THOMSON

WM40i

FR MICRO-CHAÎNE VERTICALE

EN WALL MOUNT MICRO SYSTEM

DE VERTIKALE MICRO-STEREOANLAGE WM40I

ES MICROCADENA VERTICAL WM40I

FM PLL 30 MEMORIES COMPACT DISC DIGITAL AUDIO mp3 AUX

Made for iPod iPhone

iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

CONSIGNES DE SECURITE

Lire attentivement toutes les instructions de la présente notice, en respectant les consignes d'utilisation et de sécurité.
Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels.
Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement, toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, n'engage pas la responsabilité du fabricant.

Ce symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit suffisamment important pour présenter un risque de choc électrique.

Ce symbole représentant un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant le produit.

Cet appareil est conforme aux normes en vigueur relatives à ce type de produit.

Elimination de l'appareil en fin de vie
Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Equipement Electrique et Electronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité.
La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

Elimination des piles en fin de vie
Pour respecter l'environnement, ne pas jeter les piles usagées aux déchets ménagers.
Les déposer au centre de tri de la localité ou dans un collecteur prévu à cet effet.

ATTENTION: Ce symbole indique que l'appareil est un produit Laser de classe 1.
• Ne pas tenter d'ouvrir le boitier, ne pas regarder le faisceau laser.
• Ne jamais toucher la lentille laser à l'intérieur du compartiment.

AVERTISSEMENT D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

ATTENTION : Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique. Par conséquent ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un point d'eau ou dans une pièce humide (salle de bain, piscine, évier...).
ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un quelconque liquide.

- Ne placer aucun objet rempli de liquide (ex. : vases…) sur l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil en plein soleil, à proximité d'un appareil de chauffage ou de toute source de chaleur, dans un endroit soumis à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne pas exposer à des températures extrêmes. Cet appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré.
- Ne placer aucun élément thermogène (bougie, cendrier…) à proximité de l'appareil.
- Placer l'appareil sur une surface plane, rigide et stable.
- Ne pas installer l'appareil en position inclinée. Il est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Installer l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter une surchauffe interne. Eviter les espaces restreints tels qu'une bibliothèque, une armoire,…
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil sur une surface molle, comme un tapis ou une couverture, qui pourrait bloquer les orifices de ventilation.
- Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet, ne pas laisser son utilisation à des enfants sans surveillance.
- Ne jamais laisser les enfants introduire des objets étrangers dans l'appareil.
- Sous l'influence de phénomènes électriques transitoires rapides et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et nécessiter l'intervention de l'utilisateur pour une réinitialisation.
- Tenir le lecteur et les disques éloignés des appareils équipés de puissants aimants, comme les fours à micro-ondes ou les enceintes à forte puissance.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant son utilisation sous peine de l'endommager et d'altérer le disque. Avant de déplacer l'appareil, retirer le disque.
- Si l'appareil est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation risque de se former sur la lentille située à l'intérieur du compartiment à disque. Laisser reposer l'appareil pendant environ 30 minutes minimum avant de le mettre sous tension.
- Ne pas exposer le capteur de la télécommande à la lumière vive.
- La fiche du cordon secteur sert de dispositif de déconnexion et doit rester facilement exploitable. Pour déconnecter complètement l'appareil de l'alimentation électrique, la fiche du cordon secteur doit être entièrement débranchée de la prise murale. L'adaptateur ne doit pas être bloquée et doit être facilement accessible en cours d'utilisation.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

CONSIGNES DE SECURITE

- Débrancher l'appareil de l'alimentation :
  - s'il reste inutilisé pendant une longue période,
  - en cas d'orage,
  - s'il ne fonctionne pas normalement.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

INFORMATIONS CONCERNANT LES PILES

- Pour fonctionner correctement, l'appareil doit être équipé des piles prévues à cet effet.
- Seules les piles du type recommandé doivent être utilisées.
- Les piles doivent être mises en place en respectant le sens de polarité.
- Les bornes des piles ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, des piles standard (carbone-zinc), des batteries rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas recharger les piles ni tenter de les ouvrir. Ne pas jeter les piles au feu.
- Remplacer toutes les piles en même temps par des piles neuves identiques entre elles.
- Retirer les piles en cas de non-utilisation prolongée.
- Si le liquide qui sort de la pile entre en contact avec les yeux ou la peau, laver la zone atteinte immédiatement et minutieusement à l'eau claire et consulter un médecin.
- Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive telle que rayon solaire, feu ou assimilé.

ATTENTION : Danger d'explosion si les piles ne sont pas placées correctement.

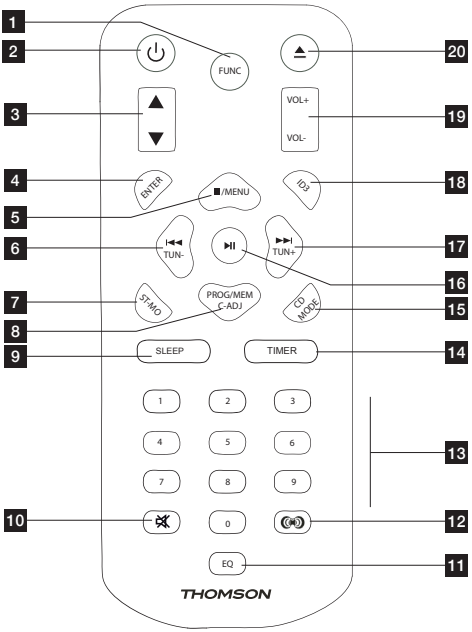
REMARQUE SUR LES DISQUES

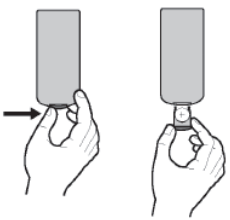
Manipulation
Ne pas toucher la face enregistrée des disques.
Tenir les disques par les bords afin de ne pas laisser des traces de doigts sur la surface.
Toute poussière, trace de doigt ou rayure peut provoquer un dysfonctionnement.
Ne jamais coller d'étiquette ou de ruban adhésif sur le disque.

Stockage
Après la lecture, ranger le disque dans son boîtier. Ne pas exposer le disque à la lumière directe du soleil, ni à des sources de chaleur.
Ne pas laisser à l'intérieur d'une voiture garée en plein soleil.

Nettoyage
Nettoyer le disque au moyen d'un chiffon propre, doux non pelucheux, en partant du centre vers l'extérieur et en procédant en ligne droite. Ne pas utiliser de solvants tels que l'essence, des diluants, les produits de nettoyage courants ou les vaporisateurs antistatiques pour disques vinyle.

TELECOMMANDE





Insertion (pile au lithium)

Remplacement de la pile type bouton
La pile a habituellement une durée de vie d'environ 1 an.
Remplacer la pile si la télécommande n'actionne pas l'appareil lors d'une utilisation normale.

Pile de type bouton (pile au lithium)
- Pincer le compartiment à piles situé au dos de la télécommande, puis tirer la languette pour enlever le porte pile.
- Insérer 1 pile micro au lithium 3V, de type CR.2025 en respectant le sens de polarité.
- Refermer le compartiment à piles.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

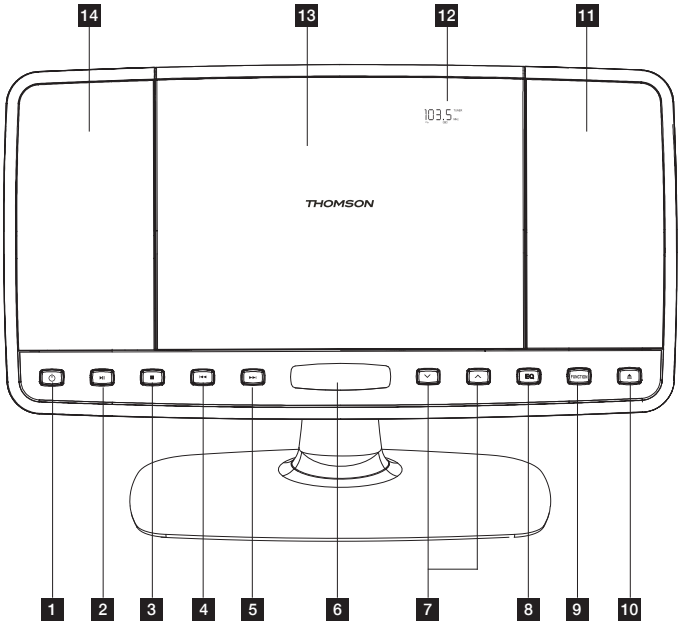
TELECOMMANDE

1		**FUNC** : Sélecteur de fonctions (CD/AUX/iPOD (iPhone ou iPOD)/mode FM).
2	⏻	**POWER** : Marche/Veille
3	▲ ▼	• En mode iPod, ces touches permettent de naviguer dans le menu vers le haut et le bas. • En mode radio, presser pour accèder aux stations programmées vers le haut et le bas.
4		**ENTER** : Valide la sélection.
5	■/MENU	**STOP/MENU** : • En mode CD, presser pour arrêter la lecture. • En mode iPod, presser pour naviguer dans les différents menu.
6	⏮	**TUN-** : • En mode CD, presser dessus pour passer à la piste précédente. En mode lecture, presser pour effectuer un retour rapide en arrière et relâchez pour reprendre la lecture normale. • En mode FM, presser pour diminuer la fréquence (0,05 MHz). Presser et maintenir pour lancer la recherche automatique vers l'arrière et relâcher : la recherche automatique s'arrête au précédent canal. • En mode iPod/iPhone, presser pour passer à la piste précédente. En mode lecture, presser pour effectuer un retour rapide en arrière et relâchez pour reprendre la lecture normale.
7		**ST-MO** : En mode radio, presser pour alterner entre les modes stéréo et mono.
8		**PROG/MEM/C-ADJ** : • En mode CD à l'arrêt, presser pour accéder au mode programmation. • En mode radio, presser pour mémoriser les stations de radios. • En mode veille, presser et maintenir pour régler l'heure. • Dans les différents mode, presser et maintenir pour visualiser l'heure pendant quelques secondes.
9		**SLEEP** : Fonction sommeil.
10	🔇	**MUTE** : Désactive/réactive le son.
11		**EQ** : Régle le mode égaliseur. • Type d'égaliseur : Plusieurs types sont disponibles : Classique, Rock, Pop, Jazz et Désactivé. • Augmentation des basses : Marche/Arrêt • Augmentation des aigus : Marche/Arrêt
12	⊂⊃	**SURROUND** : Activer ou désactiver l'effet surround.
13		**Pavé numérique (0-9)**: Presser un chiffre pour selectionner une piste ou une station radio préalablement programmée.
14		**TIMER** : Dans les différents modes, pressez et maintenez pour régler l'heure de la mise sous tension et la mise hors tension de l'appareil.
15		**CD MODE** : • Mode CD : REP ONE -> REP ALL -> Random -> INTRO. • Mode MP3 : REP ONE -> REP ALL -> REP ALB (le cas échéant) -> Random -> INTRO.
16	⏯	**PLAY/PAUSE** : • En mode CD/iPod/iPhone, presser pour mettre en lecture./Met en pause la lecture. • En mode radio, presser pour lancer la programmation automatique.
17	⏭	**TUN+** : • En mode CD, presser pour passer à la piste suivante. En mode lecture, presser pour effectuer une avance rapide et relâchez pour reprendre la lecture normale. • En mode FM, presser pour augmenter la fréquence (0,05 MHz). Presser et maintenir pour lancer la recherche automatique vers l'avant et relacher : la recherche automatique s'arrête au prochain canal. • En mode iPod/iPhone, presser pour passer à la piste suivante. En mode lecture, pour effectuer une avance rapide et relâchez pour reprendre la lecture normale.
18		ID3 : En mode CD, presser pour afficher les informations de la piste : album, titre, artiste et toutes autres informations (si les données ont été renseignées dans le fichier).
19		**VOL+/-**: Réglage du volume -/+.
20	⏏	**OPEN/CLOSED** : ouverture/fermeture du compartiment CD

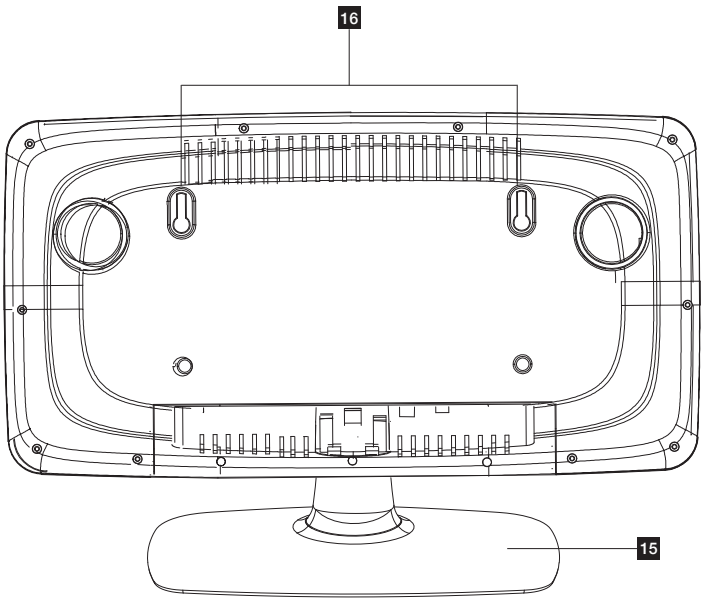
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

DESCRIPTION DU PRODUIT

VUE DE FACE

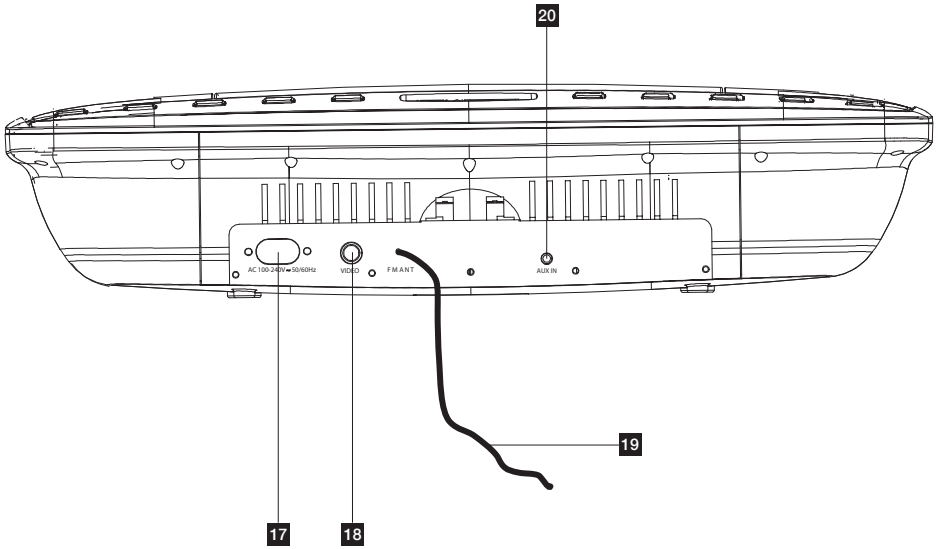


VUE DE DOS



Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

VUE DE DESSOUS



1	⏻	**POWER** : Marche/Veille
2	⏯	**PLAY/PAUSE** : • En mode CD/iPod/iPhone, pressez pour mettre en lecture./Met en pause la lecture. • En mode radio, presser pour lancer la programmation automatique.
3	■	**STOP** : Arrêt lecture.
4	⏮	**TUN-** : • En mode CD, presser dessus pour passer à la piste précédente. En mode lecture, presser pour effectuer un retour rapide en arrière et relâchez pour reprendre la lecture normale. • En mode FM, presser pour diminuer la fréquence (0,05 MHz). Presser et maintenir pour lancer la recherche automatique vers l'arrière et relâcher : la recherche automatique s'arrête au précédent canal. • En mode iPod/iPhone, presser pour passer à la piste précédente. En mode lecture, presser pour effectuer un retour rapide en arrière et relâchez pour reprendre la lecture normale.
5	⏭	**TUN+** : • En mode CD, presser pour passer à la piste suivante. En mode lecture, presser pour effectuer une avance rapide et relâchez pour reprendre la lecture normale. • En mode FM, presser pour augmenter la fréquence (0,05 MHz). Presser et maintenir pour lancer la recherche automatique vers l'avant et relacher : la recherche automatique s'arrête au prochain canal. • En mode iPod/iPhone, presser pour passer à la piste suivante. En mode lecture, pour effectuer une avance rapide et relâchez pour reprendre la lecture normale.

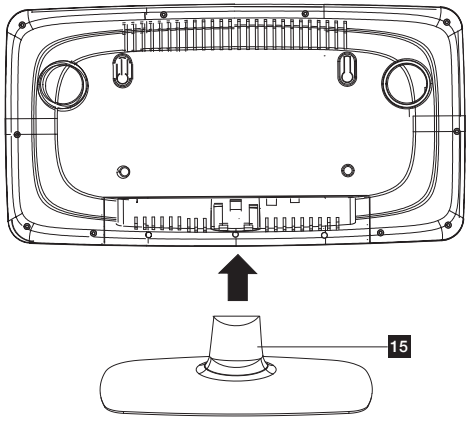
6		Capteur infrarouge
7		**VOL+/-**: Réglage du volume -/+.
8		**EQ** : Régle le mode égaliseur. • Type d'égaliseur : Plusieurs types d'égaliseur sont disponibles : Classique, Rock, Pop, Jazz et Désactivé. • Augmentation des basses : Marche/Arrêt • Augmentation des aigus : Marche/Arrêt
9		**FUNCTION** : Sélecteur de fonctions (CD/AUX/iPOD (iPhone ou iPOD)/mode FM).
10	⏏	**OPEN/CLOSED** : ouverture/fermeture du compartiment CD
11		Haut-parleur droite
12		Ecran VFD
13		Compartiment CD
14		Haut-parleur gauche
15		Socle
16		Orifices de fixation murale
17		Prise secteur
18		**Prise Sortie vidéo** : En mode iPod, il est utilisé pour visualiser les vidéo contenu sur l'iPOD ou l'iPhone.
19		Antenne FM filaire
20		**AUX IN** : Prise pour périphérique auxiliaire

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

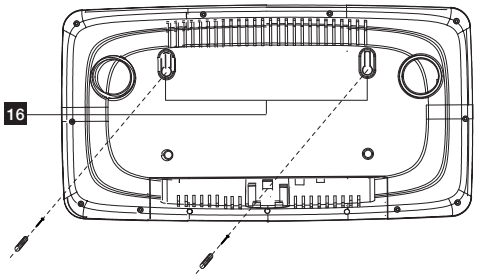
INSTALLATION

INSTALLATION (Voir figures ci-dessous)
L'appareil peut être installé :

- Soit sur un socle (**15**), emboîter les accroches du socle dans la cavité centrale à l'arrière de l'appareil. Vérifier que le socle ne se détache pas. Pour détacher le socle, tirer celui-ci vers le bas.



- Soit au mur à l'aide de 2 vis et 2 chevilles (fournies) fixées de sorte qu'il y ai environ 6.5 mm d'écart entre les têtes de vis et le mur. Accrocher l'appareil par les 2 orifices (**16**) situés au dos.



Alimentation secteur

- Connecter la fiche du câble sur la prise (**17**).
- Brancher l'autre extrémité de ce câble à une prise de courant.
- Presser ⏻ pour allumer l'appareil.

Note : Pour l'utilisation de chaque fonction de l'appareil, veillez à ce qu'il soit en marche.

UTILISATION

REGLAGE DE L'HORLOGE

En mode veille :

- Presser et maintenir **PROG/MEM/C-ADJ**.
- Presser ⏮ ou ⏭ pour passer en mode 24H ou 12H.
- Presser de nouveau **PROG/MEM/C-ADJ** pour valider : l'affichage de l'heure clignote.
- Régler l'heure à l'aide de ⏮ ou ⏭.
- Presser **PROG/MEM/C-ADJ** pour valider, l'affichage des minutes clignote.

PROGRAMMATION DE LA MISE SOUS TENSION/HORS TENSION DE L'APPAREIL
En mode veille :

- Presser et maintenir **TIMER** : le symbole « **ON** » apparaît sur l'écran LCD et l'affichage de l'heure clignote.
- Presser ⏮ ou ⏭ pour régler l'heure, puis **TIMER** pour confirmer et ensuite régler les minutes.
- Le symbole « **OFF** » apparaît. Régler l'heure de la mise hors tension.

Note : Utiliser le même procédé de réglage que pour la mise sous tension.

- Presser de nouveau **TIMER** : « **CD** » apparaît à l'écran.
- Presser ⏮ ou ⏭ pour sélectionner le mode souhaité lors de la mise sous tension : TUNER, iPod, CD ou BUZZER.
- Presser de nouveau **TIMER** pour régler le volume, excepté si vous sélectionnez le mode BUZZER.
- Presser ⏮ ou ⏭ pour régler le volume, puis **TIMER** pour confirmer.
- Presser de nouveau **TIMER**, les informations que vous venez de définir s'affiche l'écran LCD.
- Presser **TIMER** pour annuler la programmation : le « » signal disparaît.

UTILISATION DU LECTEUR DE CD

Remarque : Avant la première utilisation, retirer le carton de protection de la lentille situé dans le compartiment à CD (**13**).

Lecture d'un CD :

- Presser **FUNCTION** pour sélectionner le mode « CD ».
- Régler le volume à l'aide de **VOL+/ VOL-.**
- Ouvrir la porte du compartiment à CD en pressant ⏏ puis insérer un CD (face imprimée vers soi).
- Fermer la porte du compartiment à CD en pressant de nouveau ⏏.

Sélection des pistes :

- Presser ⏮ ou ⏭ pour passer à la piste précédente ou suivante. Le numéro de piste sera affiché à l'écran.
- Presser et maintenir ⏮ ou ⏭ pour effectuer un retour ou une avance rapide. La lecture du disque reprend lorsque vous relâchez les touches.

Mode lecture et pause

- Presser ⏯ pour mettre en pause le lecteur. Presser de nouveau pour reprendre la lecture.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

Arrêter la lecture
- Presser ■ pour arrêter la lecture. Presser ▶II pour reprendre la lecture.

Mode Répétition
Durant la lecture, presser successivement **CD MODE** pour écouter les morceaux en fonction du mode suivant :

Pour les CD :
- **REPEAT ONE** : répétition d'une piste.
- **REPEAT ALL** : répétition de toutes les pistes.
- **RANDOM** : lecture de façon aléatoire.
- **INTRO** : répétition de l'intro d'une piste.

REP ONE → REP ALL → RANDOM → INTRO

Pour MP3 :
- **REPEAT ONE** : répétition d'une piste.
- **REPEAT FOLDER** : répétition de toutes les pistes.
- **REPEAT ALL** : répétition de toutes les pistes.
- **RANDOM** : lecture de façon aléatoire.
- **INTRO** : répétition de l'intro d'une piste.

REP ONE → REP FOLDER → REP ALL → RANDOM → INTRO

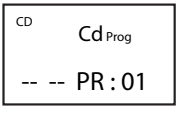
Répétition des pistes
Dans ce mode, lorsque « » s'affiche sur l'écran VFD, la piste sélectionnée sera continuellement répéter :

Prévisualisation de toutes les pistes
Dans ce mode, lorsque **INTRO** s'affiche sur l'écran VFD. On lira les dix premières secondes de chaque piste du CD.

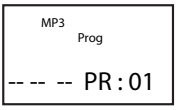
Lecture de toutes les pistes de façon aléatoire
Dans ce mode, lorsque **RANDOM** s'affiche sur l'écran VFD. On lira tous les morceaux du CD de façon aléatoire.

Programmation des pistes dans un ordre défini
Programmation jusqu'à 32 pistes dans un ordre défini:
- Le CD doit être à l'arrêt.
- Presser **PROG/MEM/C-ADJ** pour entrer dans le mode de programmation et les informations suivantes s'affichent sur l'écran VFD.

Pour les CD :



Pour les MP3 :



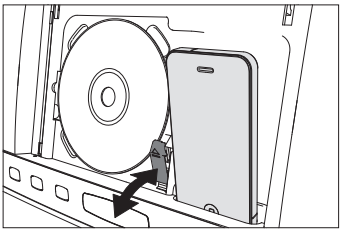
- Presser ⏮ ou ⏭ pour choisir une piste : « P01 » s'affiche à l'écran.
- Presser **PROG/MEM/C-ADJ** pour mémoriser chaque piste (32 maximum).
- Presser ▶II : l'appareil lit les pistes dans l'ordre programmé.
- Pour stopper la lecture programmée presser une fois ■ et deux fois l'annuler.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

UTILISATION

LECTURE A PARTIR D'UN iPod/iPhone

Ecoute iPod/iPhone :
- Presser ⏏ pour ouvrir le couvercle du compartiment à disque.
- Presser sur le côté gauche du logement de l'iPod/iPhone, ceci facilite le placement de l'iPod/iPhone dans l'appareil (voir figure ci-dessous).



- Presser ⏏ pour fermer le couvercle.
- Puis presser **FUNCTION** pour sélectionner le mode iPod. La lecture des fichiers stockés sur l'iPod ou l'iPhone sont lus atomatiquement.

Sélection des pistes :
- Presser ⏮ ou ⏭ pour passer à la piste précédente ou suivante. Le numéro de piste sera affiché à l'écran.
- Presser et maintenir ⏮ ou ⏭ pour effectuer un retour ou une avance rapide. La lecture du disque reprend lorsque vous relâchez les touches.

Mode lecture et pause
- Presser ⏯ sur le lecteur ou sur la télécommande pour mettre en pause le lecteur. Presser de nouveau pour reprendre la lecture.

Fonction MENU
- Après avoir déverrouillé l'iPhone, presser ■/**MENU** pour entrer dans les différentes interfaces du menu.
- Puis presser ▼ ou ▲ pour sélectionner un élément.

Utilisation de la sortie vidéo
En mode iPod, lors de la lecture des fichiers vidéo, utiliser un câble vidéo (non fourni) et connectez-le à la sortie vidéo de l'appareil et du téléviseur.
Lorsque vous sélectionnez une vidéo, presser **ENTER** pour valider.

UTILISATION DE LA RADIO
- Presser **FUNCTION** pour sélectionner le mode radio. Lors de la première utilisation de la radio, vous devez effectuer une recherche des stations radio FM.

La recherche automatique
- Presser et maintenir ⏮ ou ⏭ pour lancer la recherche automatique, puis relâcher pour déclencher la recherche automatique : la réception s'arrêtera alors automatiquement sur la station captée la plus proche.
- Pour éteindre la radio, presser ⏻.

Note : Pour une meilleure réception, déployer l'antenne FM **(19)** située à l'arrière de l'appareil.

La recherche manuelle
- Presser ⏮ ou ⏭ pour sélectionner manuellement les fréquences.

PROGRAMMATION DES STATIONS DE RADIO
Programmation manuelle :
- Sélectionner une station à mémoriser.
- Presser **PROG/MEM/C-ADJ** : le mode programme (P-01) s'affiche.
- Presser ▼ ou ▲ sur la télécommande pour sélectionner un numéro de programme.
- Presser de nouveau **PROG/MEM/C-ADJ**, pour mémoriser ce programme. (30 maximum)

Programmation automatique :
- Presser ⏯ pour lancer la recherche automatique. Celle-ci s'arrête après un cycle de recherche complet : le symbole «FM» et la première fréquence programmée s'affiche sur l'écran VFD.
- Presser ■ pour arrêter la recherche.

Accès aux stations mémorisées :
- Presser ▼ ou ▲ pour accéder aux stations mémorisées.
- Vous pouvez utiliser le pavé numérique 0-9 pour saisir le numéro de la station et la sélectionner directement.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

FONCTION EGALISEUR

Presser **EQ** pour activer la fonction égaliseur et sélectionner le mode audio souhaité. Il existe plusieurs types de mode comme ci-dessous :

FONCTION SLEEP

Dans n'importe quel mode, presser successivement **SLEEP** sur la télécommande pour ajuster le temps de sommeil : de 90 à 10 minutes. Le symbole "**ZZZZ**" s' affiche sur l'écran LCD.

FONCTION AUXILIAIRE

- Connecter la prise casque d'un lecteur MP3 à la prise **AUX IN**, à l'aide d'un câble audio (câble non fourni).
- Mettre l'appareil en marche.
- Presser successivement **FUNCTION** pour sélectionner le mode **AUX**.
- Utiliser directement les commandes du périphérique.

- Alimentation : AC100-240V 50/60Hz
- Alimentation de la télécommande : 1Pile CR2025 x 1 (pile fournie)
- Puissance de consommation : ≤ 50 W maxi.
- Puissance : 2 X 20W, THD = 10%
- Ratio S / N : > 46 dB
- Gamme de fréquence : FM : 87.5 - 108.0 MHz.
- Type de disque compatible : CD, CD-R, CD-RW, MP3
- Rapport Audio S/N : 95 dB
- Vidéo : CVBS (prend en charge uniquement iPod / iPhone)
- Audio : AUX IN
- Radio FM : Antenne FM

Note : Les caractéristiques et le design de l'appareil peuvent être modifiés sans préavis, le fabricant se réservant le droit d'apporter les améliorations qu'il juge nécessaires.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Oter les traces de doigt et de poussière à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de dissolvants susceptibles d'endommager la surface de l'appareil.
  ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou un quelconque liquide.
- En cas de non-utilisation prolongée, débrancher l'appareil et retirer les piles.

THOMSON est une marque commerciale de technicolor S.A. utilisée sous licence par :

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

SAFETY RECOMMENDATIONS

Carefully read the instructions of this manual, respecting recommendations for use and safety. Keep this document and tell potential users about it.
This appliance has been designed solely for domestic use; the manufacturer's liability shall not be engaged in the event of any professional use, any misuse or any use not complying with the operating instructions.

This symbol, representing a lightning bolt inside an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated, dangerous voltage in the product's enclosure that is high enough to present a risk of electrical shock.

This symbol, representing an exclamation mark inside an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of operating and maintenance instructions in the documentation accompanying the product.

This appliance complies with the standards in force for this type of product.

Elimination de l'appareil en fin de vie
Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Equipement Electrique et Electronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité.
La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

Disposing of batteries at the end of their life
In order to respect the environment, do not throw used batteries out with household waste. Dispose of them at your nearest recycling centre or at a used battery collection point.

ATTENTION: This symbol indicates that this appliance is a Class 1 Laser product. Do no try to open the cover or look at the laser beam. Never touch the laser lens inside the compartment.

WARNING CONCERNING USE AND INSTALLATION

ATTENTION: To avoid all risk of fire or electrical shock, do not expose the appliance to rain or humidity. Therefore, the appliance should not be used near a water supply point or in a humid location (bathroom, swimming pool, sink, etc).
ATTENTION: Never immerse the appliance in water or in any liquid whatsoever.

- Do not place any object containing water (e.g. vases, etc.) on the appliance.
- Do not place the appliance in full sunlight, close to heating equipment or any heat source, or in a location subjected to excessive dust or mechanical shocks.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance is designed for use in moderate climates.
- Do not place any object that produces heat (candle, ash tray, etc.) close to the appliance.
- Place the appliance on a surface that is flat, rigid and stable.
- Do not install the appliance in an inclined position. It is designed to work solely in a horizontal position.
- Install the appliance in a location with sufficient ventilation to avoid internal overheating. Avoid restricted spaces such as bookcases, cabinets, etc.
- Do not obstruct the appliance's ventilation openings.
- Do not install the appliance on a soft surface, such as a carpet or blanket, that might block the ventilation openings.
- Do not place heavy objects on the appliance.
- This appliance is not a toy; do not allow children to use the appliance unsupervised.
- Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Due to the effect of electrostatic and/or fast electrical transient phenomena, the product may not operate properly and will need to be reset by the user.
- Keep the player and disks away from appliances with powerful magnets, such as microwave ovens or powerful loudspeakers.
- Never move the appliance while you are using it, since this could damage it and affect the disk. Remove the disk before you move the appliance.
- If the appliance is moved directly from a cold location to a hot location, condensation may form on the lens located inside the disk compartment. Leave the appliance for at least 30 minutes before switching it on.
- Do not expose the remote control sensor to bright light.
- The mains plug is used as the disconnect device and it must remain readily operable. For the appliance to be completely disconnected from the electrical power supply, the mains plug of the apparatus must be unplugged completely from the wall socket. The mains plug should not be obstructed or should be readily accessible during use.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

SAFETY RECOMMENDATIONS

- Disconnect the appliance from the power source:
  - if it is not going to be used for a long time,
  - if there is a thunderstorm,
  - if it isn't working properly.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's after-sales service department or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.

INFORMATION ABOUT BATTERIES

- The appliance must be equipped with the appropriate batteries in order to function properly.
- Only recommended batteries should be used.
- Polarity must be respected when inserting batteries.
- The batteries should be inserted in such a way as to avoid any short circuit.
- Do not mix used and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not recharge or try to open the batteries. Do not throw the batteries in the fire.
- Replace all batteries at the same time with identical batteries.
- Remove the batteries when unused for a long time.
- If the liquid contained in the batteries comes in contact with eyes or skin, wash the area immediately and carefully with clear water and consult a doctor.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

ATTENTION: Danger of explosion if batteries are not inserted correctly.

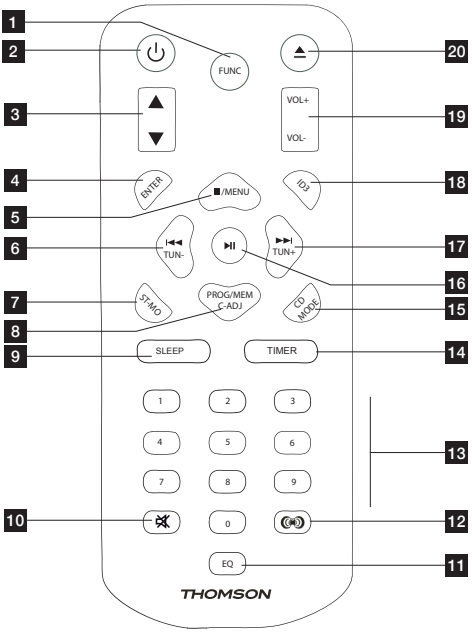
ABOUT THE DISKS

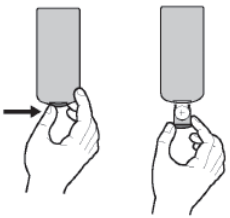
Handling
Do not touch the playback side of disks.
Hold disks by the edges to avoid leaving fingerprints on the surface.
Any dust, fingerprints or scratches may cause a malfunction.
Never attach a label or sticky tape to the disk.

Storage
Put disks back in their case after playing them.
Never expose disks to direct sunlight or heat sources. Never leave disks inside a car parked in full sunlight.

Cleaning
Use a clean soft lint-free cloth to clean the disk, working from the centre outwards in a straight line. Do not use solvents such as petrol, thinners, commercially available cleaners or antistatic sprays for vinyl disks.

REMOTE CONTROL





Insertion (lithium battery)

Replacing the button battery
The battery usually lasts for about 1 year.
Replace the battery if the remote control does not operate the appliance in normal use.

Button battery (lithium battery)
- Grip the battery compartment on the back of the remote control, then pull the strip to lift the battery holder up.
- Insert 1 CR.2025 3V lithium mini battery, taking care to respect the polarity indicated.
- Close the battery compartment.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

REMOTE CONTROL

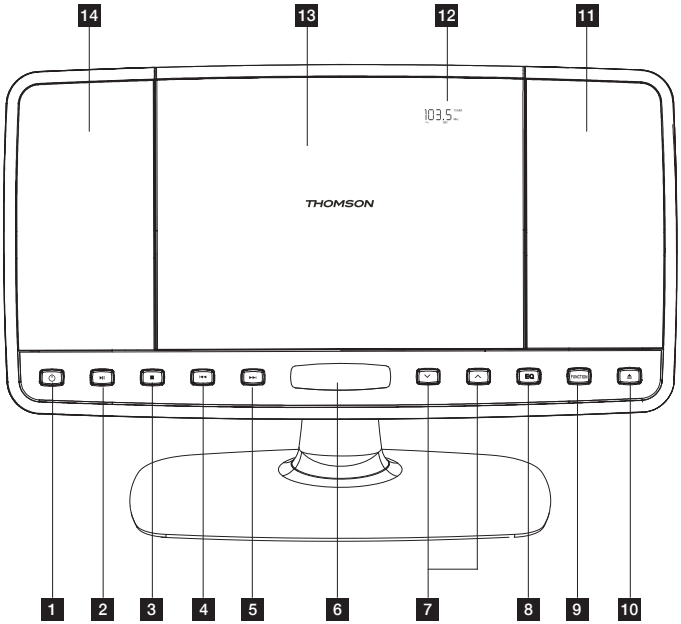
1		**FUNC**: Function selector (CD/AUX/iPOD (iPhone ou iPOD)/ FM mode).
2	⏻	**POWER**: On/Standby
3	▲ ▼	• In iPod mode, these keys allow to navigate up and down in the menu . • In radio mode, press to access programmed stations up and down.
4		**ENTER**: Enters selection.
5	■/MENU	**STOP/MENU**: In CD mode, press to stop playback In iPod mode, press to navigate the different menus.
6	⏮	**TUN-**: • In CD mode, press on it to switch to the previous track. In playback mode, press it to rewind and release it to resume normal playback. • In FM mode, press to decrease the frequency (0.05 MHz). Press and hold to launch the automatic scanning to go back and release: the automatic scanning stops at previous channel. • In iPod/iPhone mode, press to go back to the previous track. In playback mode, press it to rewind and release it to resume normal playback.
7		**ST-MO**: In radio mode, press to alternate between stereo and mono modes.
8		**PROG/MEM/C-ADJ**: • In CD stopping mode, press to access the programming mode. • In radio mode, press to memorise the radio stations. • In standby mode, press and hold to set the time. • In the different modes, press and hold to view the time for a few seconds.
9		**SLEEP**: Sleep mode.
10	🔇	**MUTE**: Mute/ un-mute the sound
11		**EQ**: Sets the equalizer mode. • Equalizer type: Several types are available: Classic, Rock, Pop, Jazz and Deactivate. • Increasing bass: On / Off • Increasing tone: On / Off
12		**SURROUND**: Activate ou deactivate the surround effect .
13		**Digital keypad (0-9)**: Press a number to select a previously programmed track or a radio station.
14		**TIMER**: In the different modes, press and hold to set the time of powering up and down of the device.
15		**CD MODE**: CD mode: REP ONE -> REP ALL -> Random -> INTRO. MP3 mode: REP ONE -> REP ALL -> REP ALB (if any) -> Random -> INTRO.

16	⏯	**PLAY/PAUSE**: • In CD/iPod/iPhone mode, press to put in play mode./Pauses the playback. • In radio mode, press to launch the automatic programming.
17	⏭	**TUN+**: • In CD mode, press to go to the next track. In playback mode, press to fastforward and release to resume normal playback. • In FM mode, press to increase the frequency (0,05 MHz). Press and hold to launch the automatic forward scanning and release: the automatic scanning stops at the next channel. • In iPod/iPhone mode, press to go to the next track. In playback mode, press to fastforward and release to resume normal playback.
18		**ID3**: In CD mode, press to display the information of the track: album, title, artist and all other piece of information (if the data has been mentioned in the folder).
19		**VOL+/-**: Volume adjustment -/+.
20	⏏	**OPEN / CLOSED**: opening / closing the CD compartment.

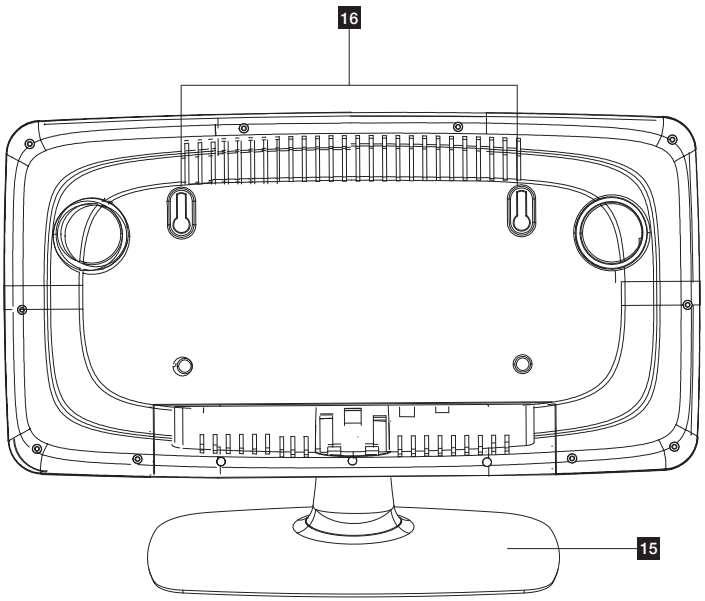
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

FRONT VIEW



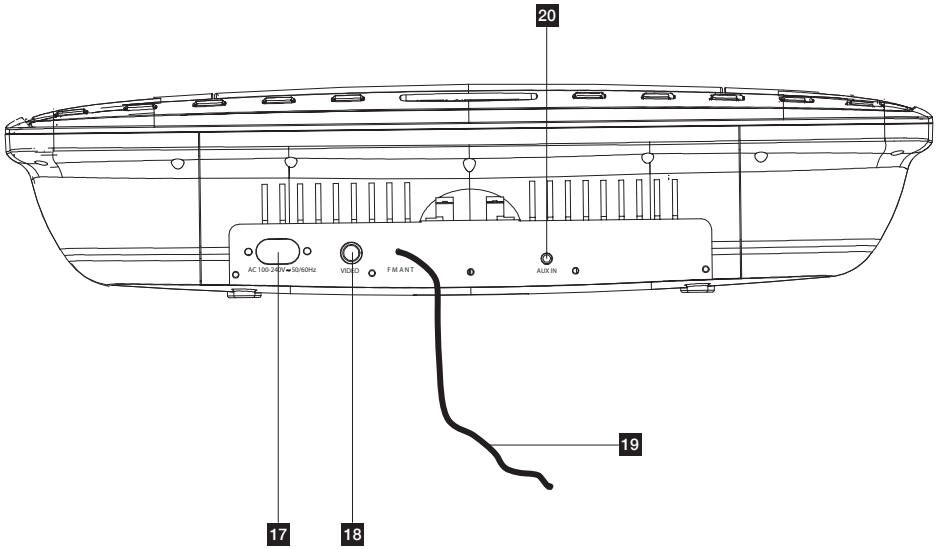
BACK VIEW



Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

VIEW FROM UNDERNEATH



1	⏻	**POWER**: On/Standby
2	⏯	**PLAY/PAUSE**: • In CD/iPod/iPhone mode, press to put in play mode./Pauses the playback. • In radio mode, press to launch the automatic programming.
3	■	**STOP**: Stop playing.
4	⏮	**TUN-**: • In CD mode, press on it to switch to the previous track. In playback mode, press it to rewind and release it to resume normal playback. • In FM mode, press to decrease the frequency (0,05 MHz). Press and hold to launch the automatic scanning to go back and release: the automatic scanning stops at previous channel. • In iPod/iPhone mode, press to go back to the previous track. In playback mode, press it to rewind and release it to resume normal playback.
5	⏭	**TUN+**: • In CD mode, press to go to the next track. In playback mode, press to fastforward and release to resume normal playback. • In FM mode, press to increase the frequency (0.05 MHz). Press and hold to launch the automatic forward scanning and release: the automatic scanning stops at the next channel. • In iPod/iPhone mode, press to go to the next track. In playback mode, press to fastforward and release to resume normal playback.

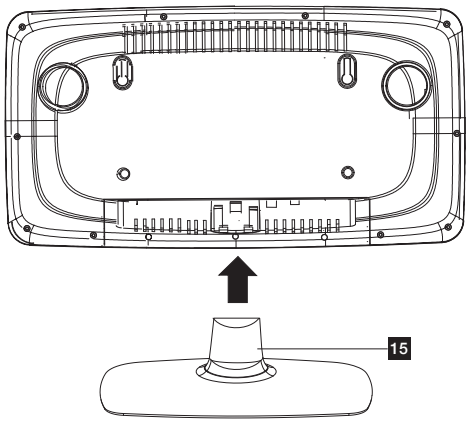
6		Infrared sensor
7		**VOL+/-**: Volume adjustment +/-.
8		**EQ**: Sets the equalizer mode. • Equalizer type: Several types are available: Classic, Rock, Pop, Jazz and Deactivate. • Increasing bass: On / Off • Increasing tone: On / Off
9		**FUNCTION**: Function selector (CD/AUX/iPOD (iPhone ou iPOD)/ FM mode).
10	⏏	**OPEN / CLOSED**: opening / closing the CD compartment.
11		Right Speaker
12		VFD screen
13		CD compartment
14		Left speaker
15		Stand
16		Holes for Wall mounting
17		Outlet
18		**Video jack (Out)**: In iPod mode, it is used to view the Videos contained on the iPod or iPhone.
19		FM wire antenna
20		**AUX IN**: socket for auxiliary device

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

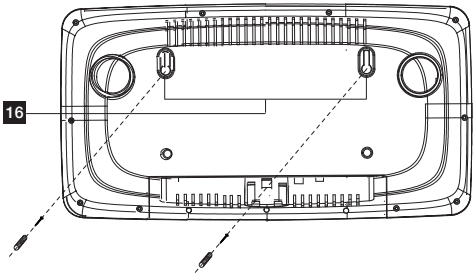
USING

INSTALLATION (See pictures below)
The device can be installed:

- Either on a stand (**15**), put the hooks from the base in the central cavity at the back of the device. Check that the base does not come off. To remove the base, pull it downwards.



- Either the wall using 2 screws and 2 plugs (supplied) attached so there have about 6.5 mm gap between the screw heads and the wall. Hang the unit by two holes (**16**) on the back.



Mains power supply

- Connect the cable socket to the plug (**17**).
- Connect the other end of this cable to a socket.
- Press ⏻ to switch on the device.

Note: To use each function of the device, make sure it is running.

TIME SETTING

In standby mode:

- Press and hold **PROG/MEM/C-ADJ**.
- Press ⏮ or ⏭ to switch to 24H or 12H mode.
- Press again **PROG/MEM/C-ADJ** to validate: The time display flashes.
- Set the time with ⏮ or ⏭.
- Press **PROG/MEM/C-ADJ** to validate, the minutes display flashes.

PROGRAMMING THE TURNING ON /OFF OF THE DEVICE
In standby mode:

- Press and hold **TIMER**: the symbol " **ON**" comes up on the VFD screen and the time display flashes.
- Press ⏮ or ⏭ to set the time, then **TIMER** to confirm and then set the minutes.
- The symbol " **OFF**" comes up. Set the time of the shut down.

Note: Use the same setting process as the one for turning on.

- Press **TIMER** again: "CD" comes up on the screen.
- Press ⏮ or ⏭ to select the desired mode when powering up: TUNER, iPod, CD or BUZZER.
- Press **TIMER** again to set the volume, except if you select the BUZZER mode.
- Press ⏮ or ⏭ to set the volume, then **TIMER** to confirm.
- Press **TIMER** again, the information that you have just defined appear on the VFD screen.
- Press **TIMER** to cancel the programming:

the « » signal disappears.

USING THE CD PLAYER

Note: Before using the appliance for the first time, remove the cardboard protecting the lens located inside the CD compartment (**13**).

Playing a CD:

- Press **FUNCTION** to select the «CD» mode.
- Set the volume with **VOL+/ VOL-**.
- Open the CD compartment by pressing ⏏ then insert a CD (label side towards you).
- Close the CD compartment by pressing again ⏏.

Selection of the tracks:

- Press ⏮ or ⏭ to go to the previous or next track. The track number will appear on the screen.
- Press and hold ⏮ or ⏭ to go fast forwards or backwards. Disk playback resumes when you release the keys.

Pause and playback mode

- Press ⏯ to pause the player. Press again to resume playback.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

Stop playback
- Press ■ to stop playback. Press ▶II to resume playback.

Repeat Mode
During playback, press **CD MODE** successively to listen to songs based on the following mode :

For CDs :
- **REPEAT ONE**: repeats one track.
- **REPEAT ALL**: repeats all tracks.
- **RANDOM**: Random playback.
- **INTRO**: repetition of a track's intro.

REP ONE → REP ALL → RANDOM → INTRO

For MP3 :
- **REPEAT ONE**: repeats one track.
- **REPEAT FOLDER**: repeats all tracks.
- **REPEAT ALL**: repeats all tracks.
- **RANDOM**: random playback.
- **INTRO**: repetition of a track's intro.

REP ONE → REP FOLDER → REP ALL → RANDOM → INTRO

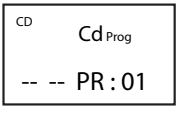
Repeat the tracks
In this mode, when « 🔁 » appears on the VFD screen, the selected trackwill repeat continuously:

Preview of all the tracks
In this mode, when **INTRO** appears on the VFD screen. The first ten seconds of each CD tracks will be played.

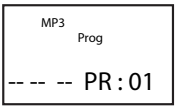
Random playing of all the tracks
In this mode, when **RANDOM** appears on the VFD screen. All the tracks will be played randomly.

Programming of tracks in a defined order
Programming up to 32 tracks in order:
- The CD must be stopped.
- Press **PROG/MEM/C-ADJ** to get in the programming mode and the following information is displayed on the VFD screen.

For the CDs:



For the MP3:



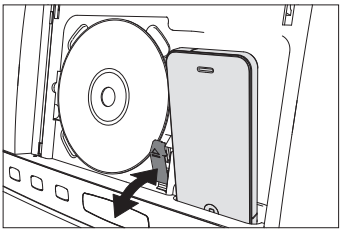
- Press ⏮ or ⏭ to choose a track: "P01" appears on screen.
- Press **PROG/MEM/C-ADJ** to memorise each track (32 maximum).
- Press ▶II: The device plays the tracks in the programmed order.
- To stop the programmed playback press one time ■ and two times to cancel.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

USING

PLAYBACK FROM AN iPod/iPhone

Listening iPod/iPhone:
- Press ⏏ to open the lid of the disk compartment.
- Press on the left side of the iPod/iPhone, this facilitates the placement of the iPod/iPhone in the device (see picture below).



- Press ⏏ to close the lid.
- Then press **FUNCTION** to select the mode iPod. Playback of the folders contained in the iPod or iPhone are played automatically.

Selection of the tracks:
- Press ⏮ or ⏭ to go to the previous or next track. The track number will appear on the screen.
- Press and hold ⏮ or ⏭ to go fast forwards or backwards. Disk playback resume when you release the keys.

Pause and playback mode
- Press ⏯ on the player or on the remote control to pause the player. Press again to resume playback.

MENU function
- After having unlocked the iPhone, press ■**/MENU** to enter the different interfaces of the menu.
- Then press ▼ or ▲ to select one element.

Using the video jack (out)
In mode iPod, when playing video folders, use a video cable (not supplied) and connect it to the exit video of the device and of the television.
When you select a video, press **ENTER** to validate.

USING THE RADIO
- Press **FUNCTION** to select radio mode. When using the radio for the first time, you have to do a search for FM radio stations.

Automatic search
- Press and hold ⏮ or ⏭ to launch an automatic search, then release to trigger the automatic search: reception stops automatically on the nearest station received.
- To switch the radio off, press ⏻.

Note: For best reception, extend the FM antenna **(19)** situated at the back of the device.

Manual search
- Press ⏮ or ⏭ to select the frequencies manually.

PROGRAMMING RADIO STATIONS
Manual programming:
- Select a station to be saved.
- Press **PROG/MEM/C-ADJ**: programme mode (P- 01) is displayed.
- Press ▼ or ▲ on the remote control to select a programme

number.
- Press again **PROG/MEM/C-ADJ**, to memorise this programme. (30 maximum)

Automatic programming:

- Press ⏯ to launch the automatic search. This stops after a full cycle of searching : The symbol “FM” and the first programmed frequency comes up on the LCD screen.
- Press ■ to stop the search.

Accessing saved stations:
- Press ▼ or ▲ to access the memorised stations.

- You can use the digital keypad 0-9 to enter the number of the station and select it directly.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

TECHNICAL SPECIFICATIONS

EQUALIZER FUNCTION

Press **EQ** to activate the equalizer function and select the desired audio mode. There are several types of modes like below:

SLEEP FUNCTION

In any mode, press successively **SLEEP** on the remote control to adjust the sleeping time: From 90 to 10 minutes. The symbol "**ZZZZ**" appears on the LCD screen.

Auxiliary function

- Connect the headphone jack of an MP3 player to the **AUX IN**, with an audio cable (cable not supplied).
- Turn the appliance on.
- Press **FUNCTION** successively to select the **AUX** mode.
- Use commands directly from the device.

POWER SUPPLY CONNECTION:

- Power supply: AC100-240V 50/60Hz
- Remote control power source: 1Battery CR2025 x 1 (battery not supplied)
- Consumption power: ≤ 50 W maxi.
- Power: 2 X 20W, THD = 10%
- Ratio S / N: > 46 dB
- Frequency range: FM: 87.5 - 108.0 MHz.
- Type compatible disk: CD, CD-R, CD-RW, MP3
- Audio Report S/N: 95 dB
- Video: CVBS (take in charge only iPod / iPhone)
- Audio: AUX IN
- Radio FM: Antenne FM

Note: The characteristics and the design of the appliance can be modified without notice, the manufacturer retains the right to make any improvements that it deems necessary.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

MAINTENANCE AND CLEANING

MAINTENANCE AND CLEANING

- Unplug the appliance before cleaning it.
- Remove fingerprints and dust with a soft and slightly damp cloth. Do not use abrasive products or solvents that may damage the appliance's surface.
  ATTENTION: Never immerse the appliance in water or in any liquid whatsoever.
- If it is not used for a long time, unplug the appliance and remove the batteries.

THOMSON is a trademark of technicolor S.A. used under license to:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie aufmerksam alle Anweisungen dieser Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Vorschriften zu Nutzung und Sicherheit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und informieren Sie eventuelle weitere Benutzer über den Aufbewahrungsort.
Dieses Gerät ist ausschließlich für eine Verwendung im Haushalt bestimmt; eine gewerbliche oder zweckentfremdete Nutzung des Gerätes schließt die Haftung des Herstellers aus.

Das Symbol, das einen Blitz in einem gleichseitigen Dreieck zeigt, soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter gefährlicher Spannung im Gehäuse des Produktes warnen, die so hoch ist, dass sie ein Stromschlagrisiko darstellen kann.

Das Symbol, das ein Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck zeigt, soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Unterlagen hinweisen, die mit dem Produkt mitgeliefert werden.

Dieses Gerät entspricht den für diesen Produkttyp geltenden Normen.

Elimination de l'appareil en fin de vie
Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Equipement Electrique et Electronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité.
La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

Entsorgen der Batterien am Ende ihrer Lebensdauer
Zum Schutz der Umwelt die verbrauchten Batterien nicht in den Hausmüll werfen.
Die Batterien bei der Sondermüllsammelstelle der jeweiligen Gemeinde abgeben oder in einem Batteriesammelbehälter entsorgen.

ACHTUNG: Dieses Symbol weist darauf hin, dass es sich bei dem Gerät um ein Laserprodukt der Klasse 1 handelt.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen, und blicken Sie nicht in den Laserstrahl.
- Berühren Sie niemals die Laserlinse im Innern des Fachs.

HINWEIS FÜR DEN GEBRAUCH UND DIE AUFSTELLUNG

ACHTUNG: Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um jegliche Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden. Demzufolge darf das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in einem feuchten Raum (Badezimmer, Swimmingpool, Spüle usw.) betrieben werden.
ACHTUNG: Das Gerät niemals in Wasser oder eine sonstige Flüssigkeit tauchen.

Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen ...) auf das Gerät stellen.
Stellen Sie das Gerät nicht in die Sonne, in die Nähe eines Heizkörpers oder einer anderen Hitzequelle, oder an Orte, an denen es außergewöhnlich viel Staub oder Stößen ausgesetzt ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen aus. Dieses Gerät ist für eine Verwendung in gemäßigten Klimazonen ausgelegt.
- Stellen Sie keinen Gegenstand, der Wärme abgibt (Kerze, Aschenbecher...), in unmittelbare Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf. Es wurde nur für einen Betrieb in waagerechter Position konzipiert.
- Stellen Sie das Gerät an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um einen Wärmestau im Geräteinneren zu vermeiden. Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an beengten Orten wie z. B. in einem Schrank oder Bücherregal usw.
- Verdecken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Unterlage wie z. B. einen Teppich oder eine Decke, wodurch die Lüftungsöffnungen verdeckt werden könnten.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie es nicht zu, dass es von Kindern unbeaufsichtigt benutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass Kinder niemals Gegenstände in das Gerät stecken.
- Störimpulse über die Netzzuleitung und/oder elektrostatische Störungen können im Extremfall zu Fehlfunktionen am Gerät führen und eine Neuinitialisierung erforderlich machen.
- Halten Sie das Gerät und die Discs von anderen Geräten, die mit starken Magneten ausgerüstet sind, wie z. B. Mikrowellenöfen oder leistungsstarke Lautsprecherboxen, entfernt.
- Versetzen Sie das Gerät während des Betriebs nicht, um die Disc nicht zu beschädigen. Nehmen Sie die Disc aus dem Gerät, bevor Sie es versetzen.
- Wenn das Gerät unmittelbar von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, besteht die Gefahr, dass sich Kondenswasser auf der Linse im Innern des Disc-Fachs bildet. Lassen Sie das Gerät mindestens ca. 30 Minuten ruhen, bevor Sie es an den Strom anschließen.
- Achten Sie darauf, dass der Sensor der Fernbedienung keiner starken Lichtquelle ausgesetzt wird.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

SICHERHEITSHINWEISE

- Der Stecker des Netzkabels dient als Trennvorrichtung und muss immer leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollkommen von der Stromversorgung zu trennen, muss der Stecker des Netzkabels vollständig aus der Steckdose gezogen werden. Der Stecker darf nicht blockiert sein und muss während des Gerätebetriebs immer leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz:
  - wenn es über längere Zeit nicht benutzt wird,
  - bei Gewitter,
  - wenn es nicht normal funktioniert.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.

HINWEISE ZU DEN BATTERIEN

- Damit es richtig funktioniert, muss das Gerät mit dafür vorgesehenen Batterien ausgestattet sein.
- Es dürfen nur Batterien des empfohlenen Typs verwendet werden.
- Die Batterien müssen unter Einhaltung der Polarität eingesetzt werden.
- Die Pole der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Keine neuen und alten Batterien mischen.
- Keine alkalinen Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) und aufladbare Batterien (Nickel-Cadmium) mischen.
- Batterien nicht wieder aufladen oder versuchen, sie zu öffnen. Die Batterien nicht verbrennen.
- Alle Batterien gleichzeitig mit neuen identischen Batterien ersetzen.
- Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.
- Wenn die aus der Batterie auslaufende Flüssigkeit die Augen oder die Haut berührt, diese sofort und sorgfältig mit klarem Wasser waschen und einen Arzt aufsuchen.
- Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie z.B. direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem aus.

ACHTUNG: Explosionsgefahr wenn die Batterien nicht korrekt eingelegt sind.

HINWEISE ZU DEN DISCS

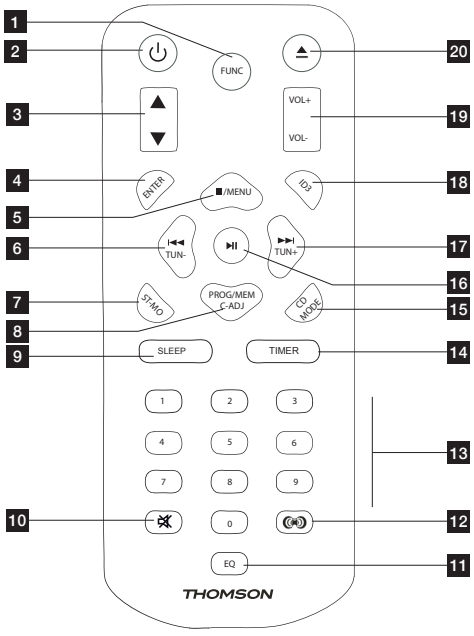
Handhabung
Berühren Sie nicht die Unterseite der Discs. Fassen Sie die Discs nur am Rand, um keine Fingerabdrücke auf den Flächen zu hinterlassen.
Staub, Fingerabdrücke oder Kratzer können zu einer Fehlfunktion führen.

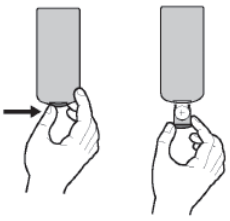
Kleben Sie keine Etiketten oder Klebestreifen auf die Disc.

Lagerung
Bewahren Sie die Disc nach dem Abspielen in ihrer Hülle auf. Setzen Sie die Disc nicht direktem Sonnenlicht oder Hitzequellen aus. Lassen Sie keine Discs in einem in der Sonne geparkten Fahrzeug liegen.

Reinigung
Wischen Sie die Disc mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch in gerader Linie von der Mitte nach außen ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnungsmittel, gängige Reinigungsmittel oder Antistatiksprays für Vinylplatten.

FERNBEDIENUNG





Einsetzen (Lithiumbatterie)

Auswechseln der Knopfzelle
Die Batterie hat normalerweise eine Lebensdauer von ca. 1 Jahr.
Wechseln Sie die Batterie aus, wenn die Fernbedienung das Gerät während einer normalen Benutzung nicht aktiviert.

Knopfzelle (Lithiumbatterie)
- Drücken Sie auf das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und ziehen Sie dann an der Lasche, um den Batterieanschluss herauszunehmen.
- Setzen Sie 1 Micro-Lithiumbatterie 3 V, Typ CR.2025 unter Beachtung der Polarität ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

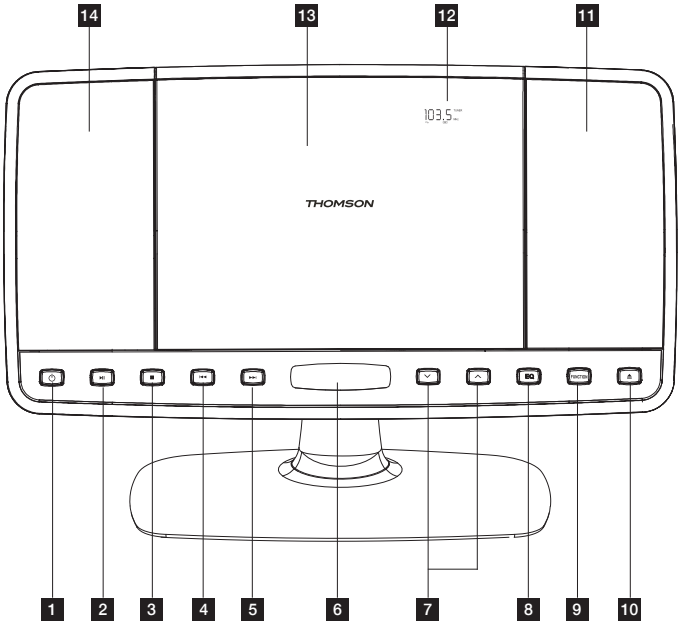
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

FERNBEDIENUNG

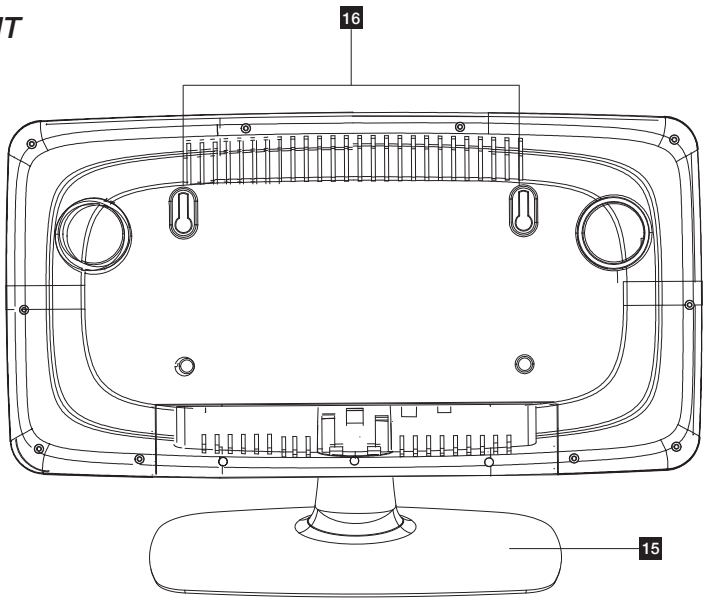
1		**FUNC**: Funktionswähler (CD/AUX/iPOD (iPhone oder iPOD)/FM-Mode).
2	⏻	**POWER**: Ein / standby
3	▲ ▼	• Im iPod-Mode ermöglichen diese Tasten, im Menu nach oben und nach untenzu surfen. • Im Radio- Mode drücken , um zu den programmierten Kanälen nach oben und nach untenzu gelangen.
4		**ENTER**: Bestätigung der Auswahl.
5	■/MENU	**STOP/MENU**: Im CD-Mode drücken, um das Abspielen zu stoppen. Im iPod-Mode drücken, um in den verschiedenen Menus zu surfen.
6	⏮	**TUN-**: • Im CD-Mode darauf drücken, um auf die vorhergehende Spur zurückzugehen. Im Abspiel-Mode drücken, um einen Schnellrücklauf durchzuführen und loslassen, um wieder normal abzuspielen. • Im FM-Mode drücken, um die Frequenz zu verringern (0,05 MHz). Drücken und gedrückt halten, um die automatische Suche rückwärts zu starten und loslassen. Die automatische Suche stoppt beim vorausgehenden Kanal. • Im iPod/iPhone-Mode drücken, um zur vorherigen Spur zurückzugehen. Im Abspiel-Mode drücken, um einen Schnellrücklauf durchzuführen und loslassen, um wieder normal abzuspielen.
7		**ST-MO**: Im Radio-Mode drücken, um von Stereo auf Mono umzuschalten.
8		**PROG/MEM/C-ADJ**: • Im ausgeschalteten CD-Mode drücken, um zum Programmier-Mode zu gelangen. • Im Radio-Mode drücken, um die Radiosender einzuspeichern. • Im Standby-Mode drücken und gedrückt halten, um die Uhrzeit einzustellen. • In den verschiedenen Modes drücken und gedrückt halten, um die Uhrzeit einige Sekunden lang anzuzeigen.
9		**SLEEP**: Schlaftimer.
10	🔇	**MUTE**: Deaktiviert/reaktiviert den Ton.
11		**EQ**: • Regelt den Entzerrer-Mode • Entzerrer typ Mehrere Typen sind verfügbar: Klassik, Rock, Pop, Jazz und deaktiviert. • Bass verstärken: On-/Off-Schalter • Hohe Töne verstärken: On-/Off-Schalter
12		**SURROUND**: Den Surround-Effekt aktivieren oder deaktivieren.
13		**Zahlentasten (0-9)**: Eine Zahl drücken, um eine Spur oder einen vorprogrammierten Radiosender zu wählen.
14		**TIMER**: In den verschiedenen Modes drücken und gedrückt halten, um die Uhrzeit des Einschaltens und des Abschaltens des Gerätes einzustellen.
15		**CD MODE:**• CD-Mode: REP ONE -> REP ALL -> Random -> INTRO. • MP3-Mode: REP ONE -> REP ALL -> REP ALB (ggf.) -> Random -> INTRO.
16	⏯	**PLAY/PAUSE**: • Im CD/iPod/iPhone-Mode drücken , um abzuspielen./Stellt auf Pause . • Im Radio-Mode drücken, um die automatische Programmierung zu starten.
17	⏭	**TUN+**: • Im CD-Mode drücken, um zur nächsten Spurt zu gehen. Im Abspiel-Mode drücken, um einen Schnellvorlauf durchzuführen und loslassen, um wieder normal abzuspielen. • Im FM-Mode drücken, um die Frequenz zu erhöhen (0,05 MHz). Drücken und gedrückt halten, um die automatische suche nach vorn zu starten und loslassen: Die automatische Suche stoppt beim nächsten Kanal. • Im iPod/iPhone-Mode drücken, um zur nächsten Spur vorzuspielen. Im Abspielmodus, um einen Schnellvorlauf durchzuführen und loslassen, um wieder normal abzuspielen.
18		**ID3**: Im CD-Mode drücken, um die Informationen der Spur anzuzeigen: Album, Titel, Künstler und alle anderen Informationen (wenn die Daten in der Datei gespeichert sind).
19		**VOL+/-**: Lautstärkeregler -/+.
20	⏏	**OPEN/CLOSED**: CD-Fach öffnen/schließen.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

VORDERANSICHT

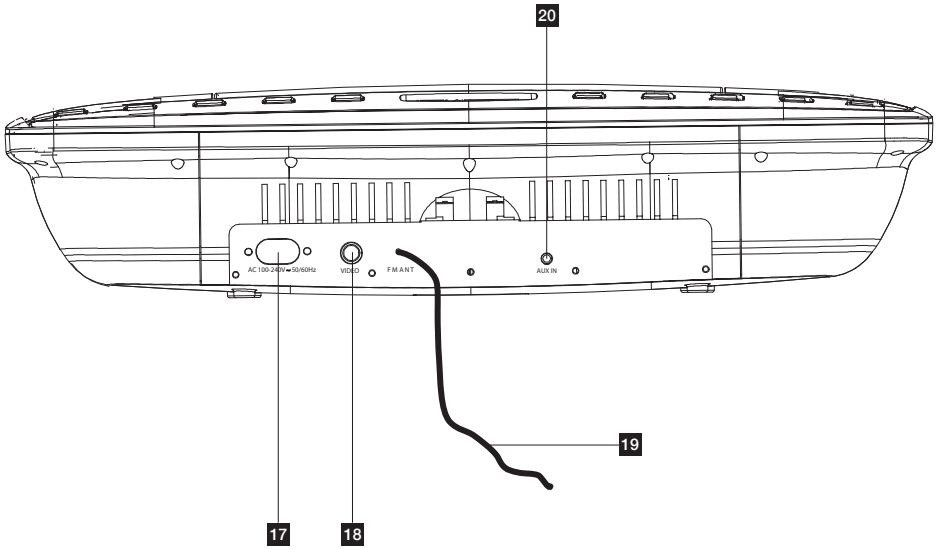


RÜCKANSICHT



Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

DRAUFSICHT



1	⏻	**POWER**: Ein /Standby
2	⏯	**PLAY/PAUSE**: • im CD/iPod/iPhone-Mode drücken , um abzuspielen./Stellt auf Pause . • Im Radio-Mode drücken, um die automatische Programmierung zu starten.
3	■	**STOP**: Wiedergabe stoppen.
4	⏮	**TUN-**: • Im CD-Mode darauf drücken, um auf die vorhergehende Spur zurückzugehen. Im Abspiel-Mode drücken, um einen Schnellrücklauf durchzuführen und loslassen, um wieder normal abzuspielen. • Im FM-Mode drücken, um die Frequenz zu verringern (0,05 MHz). Drücken und gedrückt halten, um die automatische Suche rückwärts zu starten und loslassen. Die automatische Suche stoppt beim vorausgehenden Kanal. • Im iPod/iPhone-Mode drücken, um zur vorherigen Spur zurückzugehen. Im Abspiel-Mode drücken, um einen Schnellrücklauf durchzuführen und loslassen, um wieder normal abzuspielen.
5	⏭	**TUN+**: • Im CD-Mode drücken, um zur nächsten Spurt zu gehen. Im Abspiel-Mode drücken, um einen Schnellvorlauf durchzuführen und loslassen, um wieder normal abzuspielen. • Im FM-Mode drücken, um die Frequenz zu erhöhen (0,05 MHz). Drücken und gedrückt halten, um die automatische Suche nach vorn zu starten und loslassen: Die automatische Suche stoppt beim nächsten Kanal. • Im iPod/iPhone-Mode drücken, um zur nächsten Spur vorzuspielen. Im Abspielmodus, um einen Schnellvorlauf durchzuführen und loslassen, um wieder normal abzuspielen.

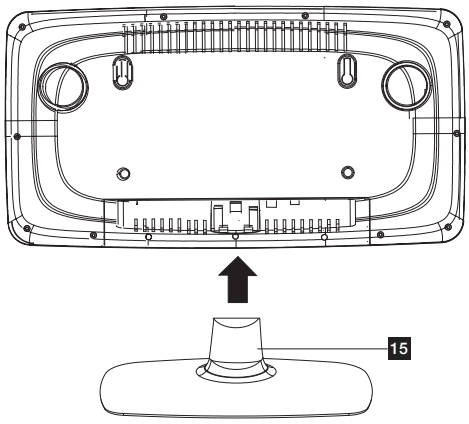
6		Infrarotsensor
7		**VOL+/-**: Lautstärkeregler +/-.
8		**EQ**: Regelt den Entzerrer-Mode • DSP-Modus: Mehrere Typen sind verfügbar: Klassik, Rock, Pop, Jazz und deaktiviert. • Bass verstärken: On-/Off-Schalter • Hohe Töne verstärken: On-/Off-Schalter
9		**FUNCTION**: Funktionswähler (CD/AUX/iPOD (iPhone oder iPOD)/FM-Mode).
10	⏏	**OPEN/CLOSED**: CD-Fach öffnen/schließen
11		Rechter Lautsprecher
12		VFD-Display
13		CD-Fach
14		Linker Lautsprecher
15		Sockel
16		Löcher zur Wandbefestigung
17		Netzstecker
18		**Videostecker** : Im iPOD-Mode wird er benutzt, um die Videos auf dem iPOD oder dem iPhone anzusehen.
19		FM-Drahtantenne
20		**AUX IN**: Peripheriegerät-Port

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

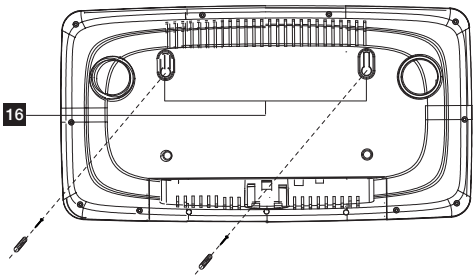
RADIOBETRIEB

INSTALLATION (Siehe nachstehende Abbildungen)
Das Gerät kann installiert werden:

- Entweder auf einem Sockel (**15**), die Haken des Sockels in die mittlere Aushöhlung hinten am Gerät einfügen. Überprüfen, dass der Sockel sich nicht löst. Um den Sockel zu entfernen, ihn nach unten ziehen.



- Entweder der Wand mit 2 Schrauben und 2 Dübel (mitgeliefert) befestigt, so gab es etwa 6,5 mm Abstand zwischen den Schraubenköpfen und der Wand. Hängen Sie das Gerät durch zwei Löcher (**16**) auf der Rückseite.



Stromversorgung

- Den Kabelstecker in die Steckdose stecken (**17**).
- Das andere Ende dieses Kabels in eine Netzsteckdose stecken.
- Auf ⏻ drücken, um das Gerät einzuschalten.

Hinweis: Achten Sie bei der Benutzung jeder Funktion des Gerätes darauf, dass sie eingeschaltet ist.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

Im Standby-Mode:

- **PROG/MEM/C-ADJ** drücken und gedrückt halten.
- Auf ⏮ oder ⏭ drücken, um vom 24-Std.-Mode in den 12-Std.-Mode umzuschalten.
- Erneut **PROG/MEM/C-ADJ** drücken, um zu bestätigen. Die Anzeige der Uhrzeit blinkt.
- Die Uhrzeit mit Hilfe von ⏮ oder ⏭ einstellen.
- **PROG/MEM/C-ADJ** drücken, um zu bestätigen, die Minutenanzeige blinkt.

PROGRAMMIEREN DES EINSCHALTENS/ABSCHALTENS DES GERÄTES
Im Standby-Mode:

- **TIMER** drücken und gedrückt halten: Das Symbol « **ON** » erscheint auf dem VFD- Display und die Stundenanzeige blinkt.
- ⏮ oder ⏭ drücken, um die Uhrzeit einzustellen, dann **TIMER**, um zu bestätigen und dann die Minuten einstellen.
- Das Symbol « **OFF** » erscheint. Die Uhrzeit des Abschaltenseinstellen.

Hinweis: Das gleiche Einstellverfahren wie für das Einschalten benutzen.

- Erneut auf **TIMER** drücken: «**CD**» erscheint auf dem Display.
- ⏮ oder ⏭ drücken, um den gewünschten Mode beim Einschalten zu wählen: TUNER, iPod, CD oder BUZZER.
- Erneut auf **TIMER** drücken, um die Lautstärke einzustellen, außer wenn Sie den BUZZER-Mode gewählt haben.
- Auf ⏮ oder ⏭ drücken, um die Lautstärke einzustellen, dann auf **TIMER**, um zu bestätigen.
- Erneut auf **TIMER** drücken die Informationen die Sie definiert haben werden angezeigt.
- Auf **TIMER** drücken, um die Programmierung zu annullieren:

das « » Signal verschwindet.

CD-PLAYER-BETRIEB

Hinweis: Nehmen Sie vor dem ersten Gebrauch den Karton zum Schutz der Linse aus dem CD-Fach heraus (13).

Wiedergabe einer CD:

- Auf **FUNCTION** drücken, um den Mode «**CD**» zu wählen.
- Die Lautstärke mit Hilfe von **VOL+/ VOL-** einstellen.
- Die Tür des CD-Fachs öffnen, indem Sie auf ⏏ drücken, und eine CD einlegen (bedruckte Seite nach vorn).
- Die Tür des CD-Fachs schließen, indem Sie erneut auf ⏏ drücken.

Wahl der Spuren:

- Auf ⏮ oder ⏭ drücken, um zur vorherigen oder nächsten Spur zu gehen. Die Nummer der Spur wird auf dem Display angezeigt.
- Drücken ⏮ oder ⏭ gedrückt halten, um einen Schnellrück- oder -vorlauf durchzuführen. Das Abspielen der CD beginnt wieder, wenn Sie die Tasten loslassen.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

Abspiel- und Pausen-Mode.
- ▶II drücken, um den Player auf Pause zu stellen. Erneut drücken, um weiter abzuspielen.

Das Abspielen stoppen.
- ■ drücken, um das Abspielen zu stoppen. ▶II drücken, um weiter abzuspielen.

Wiederhol-Modus
Beim Abspielen nacheinander auf **CD MODE** drücken, um die Stücke nach folgendem Mode zu hören:

Für CDs:
- **REPEAT ONE**: Einen Titel wiederholen.
- **REPEAT ALL**: Alle Titel wiederholen.
- **RANDOM**: Willkürliches Abspielen.
- **INTRO**: Wiederholung der Einleitung einer Spur.

REP ONE → REP ALL → RANDOM → INTRO

Für MP3:
- **REPEAT ONE**: Einen Titel wiederholen.
- **REPEAT FOLDER**: Alle Titel wiederholen.
- **REPEAT ALL**: Alle Titel wiederholen.
- **RANDOM**: willkürliches abspielen.
- **INTRO**: Wiederholung der Einleitung einer Spur.

REP ONE → REP FOLDER → REP ALL → RANDOM → INTRO

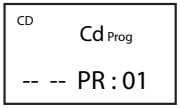
Wiederholung der Spuren
In diesem Mode, wenn «↻» auf dem VFD-Display angezeigt wird, wird die gewählte Spur ständig wiederholt:

Voransicht aller Spuren
In diesem Mode, wenn **INTRO** auf dem VFD-Display angezeigt wird. Es werden die ersten Sekunden jeder Spur der CD abgespielt.

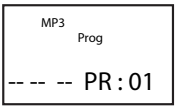
Abspielen aller Spuren in willkürlicher Reihenfolge
In diesem Mode, wenn **RANDOM** auf dem VFD-Display angezeigt wird. Es werden alle Stücke der CD in willkürlicher Reihenfolge abgespielt.

Programmierung der Spuren in einer bestimmten Reihenfolge
Programmierung von bis zu 32 Titeln in festgelegter Reihenfolge:
- Die CD muss still stehen.
- Auf **PROG/MEM/C-ADJ** drücken, um in diesen Programmiermode einzutreten und folgende Informationen werden auf dem VFD-Display angezeigt.

Für CDs:



Für MP3:



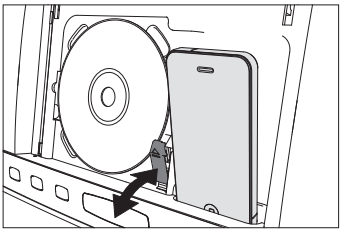
- Auf ⏮ oder ⏭ drücken, um eine Spur zu wählen: «P01» wird auf dem Display angezeigt.
- Auf **PROG/MEM/C-ADJ** drücken, um jede Spur zu speichern (maximal 32).
- Auf ▶II drücken: Das Gerät spielt die Spuren in der programmierten Reihenfolge ab.
- Um das programmierte Abspielen zu stoppen, einmal auf ■ drücken und zwei Mal zum Annullieren.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

RADIOBETRIEB

ABSPIELEN VON EINEM iPod/iPhone

Abhören von iPod/iPhone:
- Drücken, ⏏ um den Deckel des CD-Fachs zu öffnen.
- auf die linke Seite des Gehäuses desiPod/iPhone drücken, das erleichtert das Einsetzen des l'iPod/ iPhone in das Gerät (siehe Abbildung unten).



- Drücken, ⏏ um den Deckel zu schließen.
- Dann auf **FUNCTION** drücken, um den Mode iPodzu wählen. Die Dateien auf dem l'iPod oder demiPhone werden automatisch abgespielt.

Wahl der spuren:
- Auf ⏮ oder ⏭ drücken, um zur vorherigen oder folgenden Spur zu gehen. Die Nummer der Spur wird auf dem Display angezeigt.
- Drücken ⏮ oder ⏭ gedrückt halten, um einen Schnellrück- oder -vorlauf durchzuführen. Das Abspielen der CD wird fortgesetzt, wenn Sie die Tasten loslassen.

Abspiel- und Pausen-Mode.
- Auf ⏯ auf dem Player oder auf der Fernbedienung drücken, um auf Pause zu stellen. Erneut drücken, um weiter abzuspielen.

Funktion MENU
- Nachdem Sie das iPhone freigeschaltet haben, auf ■**/MENU** drücken, um in die les verschiedenen Interfaces des Menus zu gelangen.
- Dann drücken ▼ oder ▲, um ein Element zu wählen.

Benutzung des Video steckers
Im iPod- Mode, beim Abspielen von Video- dateien, ein Video- kabel benutzen (nicht inbegriffen) und an den Videostecker des Gerätes und des Fernsehers anschließen. Wenn Sie ein Video wählen, auf **ENTER** drücken, um zu bestätigen.

RADIO-BETRIEB
- Auf **FUNCTION** drücken, um den Radio-Mode zu wählen. Bei der ersten Benutzung des Radios müssen Sie die FM-Radiosender suchen.

Die automatische Suche
- Auf ⏮ oder ⏭ drücken und gedrückt halten, um die automatische Suche zu starten, dann loslassen, um die automatische Suche auszulösen: Der Suchlauf wird beim nächstgelegenen empfangbaren Sender automatisch abgebrochen.
- Drücken, um das Radio auszuschalten ⏻.

Hinweis: Für einen besseren Empfang die FM-Antenne **(19)** auf der Rückseite des Gerätes ausfahren.

Die manuelle Suche
- Auf ⏮ oder ⏭ drücken, um die Frequenzen manuell zu suchen.

RADIOSENDER PROGRAMMIEREN
Manuelle Programmierung:
- Wählen Sie den Radiosender aus, den Sie speichern möchten.
- Auf **PROG/MEM/C-ADJ** drücken: Der Modus Programmierung (P- 01) wird angezeigt.
- Auf ▼ oder ▲ auf der Fernbedienung drücken, um.

eine Programmnummer zu wählen.
- Erneut auf **PROG/MEM/C-ADJ** drücken, um zu speichern (Maximal 30).

Automatische Programmierung:

- Auf ⏯ drücken, um die automatische Suche zu starten. Sie stoppt nach einem kompletten Suchzyklus: Das Symbol «FM» und die erste programmierte Frequenz wird auf dem LCD-Display angezeigt.
- Auf ■ drücken, um die Suche zu stoppen.

Gespeicherte Sender abrufen:
- Auf ▼ oder ▲ drücken, um zu den gespeicherten Sendern

zu gelangen.
- Sie können die Zahlentastatur 0-9 benutzen, um die Nummer des Senders einzugeben und sie direkt zu wählen.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

TECHNISCHE DATEN

FUNKTION ENTZERRER

Auf **EQ** drücken, um die Funktion Entzerrer zu aktivieren und den gewünschten Audio-Mode zu wählen. Es gibt mehrere Arten von Modes wie nachstehend aufgeführt:

FUNKTION SLEEP

Gleich in welchem Mode, nacheinander auf **SLEEP** auf der Fernbedienung drücken, um die Schlafzeit einzustellen: Von 90 – 10 Minuten. Das Symbol "**ZZZZ**" wird auf dem LCD-Display angezeigt.

AUX-FUNKTION

- Den Kopfhörerstecker eines MP3-Players mit Hilfe eines Audiokabels (nicht inbegriffen) in den **AUX IN** Stecker stecken.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Nacheinander auf **FUNCTION** drücken, um den Mode **AUX** zu wählen.
- Direkt die Bedienung des Peripheriegerätes benutzen.

STROMVERSORGUNG:

- Stromversorgung: AC100-240V 50/60Hz
- Stromversorgung der Fernbedienung: 1 Batterie CR2025 x 1 (Batterie inbegriffen)
- Leistungsverbrauch: ≤ 50 W maxi.
- Leistung: 2 X 20W, THD = 10%
- Ratio S / N: > 46 dB
- Frequenzbereich: FM: 87.5 - 108.0 MHz.
- CD- Typ kompatibel: CD, CD-R, CD-RW, MP3
- Audiobericht S/N: 95 dB
- Video: CVBS (übernimmt nur iPod / iPhone)
- Audio: AUX IN
- Radio FM: FM-Antenne

Hinweis: Der Hersteller behält sich das Recht vor, Eigenschaften und Design des Gerätes ohne Vorankündigung zu ändern, wenn er dies zwecks Verbesserung für notwendig erachtet.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

PFLEGE UND REINIGUNG

PFLEGE UND REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Entfernen Sie Fingerspuren und Staub mit Hilfe eines weichen, leicht angefeuchteten Tuchs. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.
  ACHTUNG: Das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

THOMSON ist eine Handelsmarke der technicolor S.A., genutzt unter Lizenz von:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - Frankreich

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente todas las instrucciones de este manual, respetando las indicaciones de uso y de seguridad. Conserve estas instrucciones y comuníqueselas a los usuarios potenciales. Este aparato ha sido concebido para un uso doméstico únicamente, cualquier uso profesional, no apropiado o no conforme a las instrucciones de uso, no compromete la responsabilidad del fabricante.

Este símbolo, que representa un rayo dentro de un triángulo equilátero, está concebido para avisar al usuario de la presencia de una tensión peligrosa no aislada en la caja del producto, que es lo suficientemente importante para representar un riesgo de electrocución.

Este símbolo, que representa un signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero, está concebido para avisar al usuario de la presencia de instrucciones de uso y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto.

Este aparato cumple con las normas vigentes que regulan este tipo de producto.

Eliminación del aparato al final de su vida útil
Este aparato contiene el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), lo cual significa que al final de su vida útil no debe eliminarse con los desechos domésticos, sino que debe depositarse en el centro de selección de la localidad.
La valorización de los desechos permite contribuir a preservar el medio ambiente.

Eliminación de las pilas al final de su vida útil
Para respetar el medio ambiente, no deseche las pilas usadas con las basuras domésticas. Depositelas en el centro de selección de la localidad o en un colector previsto para este fin.

ATENCIÓN: Este símbolo indica que el aparato es un producto Láser de clase 1.
• No intente abrir la caja, no mire el haz de láser.
• Nunca toque la lente láser situada dentro del compartimento.

ADVERTENCIA SOBRE EL USO Y LA INSTALACION

ATENCIÓN: No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad para evitar riesgos de incendio o de electrocución. Por consiguiente, no utilice el aparato cerca de un punto de agua ni en un local húmedo (cuarto de baño, piscina, fregadero, etc.).
ATENCIÓN: Nunca sumerja el aparato en agua ni en líquidos de ningún tipo.

- No coloque ningún objeto lleno de líquido (p. ej.: jarrones, etc.) sobre el aparato.
- No coloque el aparato a pleno sol, cerca de un aparato de calefacción ni de cualquier fuente de calor, ni en un lugar donde haya excesivo polvo o choques mecánicos.
- No lo exponga a temperaturas extremas. Este aparato está destinado a ser usado en un clima templado.
- **No coloque ningún elemento termógeno (vela, cenicero…) a proximidad del aparato.**
- Coloque el aparato en una superficie plana, rígida y estable.
- No instale el aparato en posición inclinada. Está concebido para funcionar sólo en posición horizontal.
- Instale el aparato en un lugar suficientemente ventilado para evitar un sobrecalentamiento interno. Evite los espacios reducidos como por ejemplo una biblioteca, un armario, etc.
- No obstruya los orificios de ventilación del aparato.
- No instale el aparato sobre una superficie blanda, como una alfombra o una manta, que podría bloquear los orificios de ventilación.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato.
- Este aparato no es un juguete, no deje que los niños lo utilicen sin ser vigilados.
- No deje nunca que los niños introduzcan objetos extraños en el aparato.
- Bajo la influencia de fenómenos eléctricos transitorios rápidos y/o electrostáticos, el producto puede presentar errores de funcionamiento y requerir la intervención del usuario para reiniciarlo.
- Mantenga el lector y los discos alejados de los aparatos que tengan imanes potentes, como los hornos microondas o los altavoces de alta potencia.
- No desplace el aparato durante su uso, podría estropearlo o alterar el disco. Antes de desplazar el aparato, saque el disco.
- Si transporta directamente el aparato de un lugar frío a un lugar caliente, hay riesgo de que se forme condensación en la lente situada en el interior del compartimento para el disco. Deje reposar el aparato durante un tiempo mínimo de aproximadamente 30 minutos antes de conectarlo a la corriente.
- No exponga el sensor del mando a distancia a la luz directa.
- La ficha del cable de alimentación sirve como dispositivo de desconexión y debe permanecer a mano. Para desconectar completamente el aparato de la alimentación eléctrica, la ficha del cable de alimentación debe estar totalmente desconectada de la toma mural. La ficha no debe estar bloqueada y debe tener acceso fácil durante la utilización.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Desconecte el aparato de la alimentación eléctrica:
  - si no lo utiliza durante un largo periodo de tiempo,
  - en caso de tormenta,
  - si no funciona de forma normal.
- Si el cable está dañado, sólo el fabricante, su servicio posventa o una persona de cualificación similar podrán sustituirlo para evitar cualquier peligro.

INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS

- Para que funcione correctamente, el aparato debe estar provisto de las pilas previstas a este efecto.
- Sólo utilice las pilas del tipo recomendado.
- Coloque las pilas en su sitio respetando la polaridad.
- Los terminales de las pilas no deben ponerse en cortocircuito.
- No mezcle las pilas nuevas con pilas ya usadas.
- No mezcle pilas alcalinas, pilas normales (carbono-cinc), pilas recargables (níquel-cadmio).
- No recargue las pilas ni intente abrirlas. No tire las pilas al fuego.
- Sustituya todas las pilas al mismo tiempo por pilas nuevas idénticas.
- Retire las pilas del aparato en caso de no utilizarlo durante un largo tiempo.
- Si el líquido que sale de la pila entra en contacto con los ojos o la piel, lave la zona afectada inmediata y minuciosamente con agua y consulte con un médico.
- No exponga las pilas a un calor excesivo, como los rayos de sol, el fuego o similares.

ATENCIÓN: Peligro de explosión si no se colocan correctamente las pilas.

OBSERVACIÓN SOBRE LOS DISCOS

Manipulación

No toque la cara grabada de los discos.
Sujete los discos por los bordes para no dejar marcas de dedos en la superficie.
Cualquier polvo, traza de dedo o raya puede provocar un mal funcionamiento.

No pegue nunca una etiqueta ni una cinta adhesiva sobre el disco.

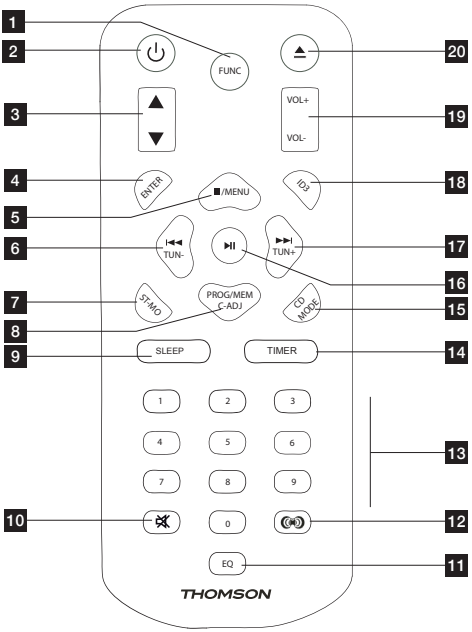
Almacenamiento

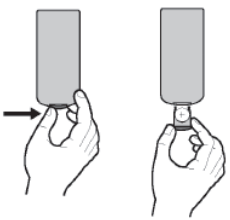
Después de su uso, guarde el disco en su caja.
No exponga el disco a la luz directa del sol, ni a fuentes de calor. No lo deje en el interior de un coche aparcado a pleno sol.

Limpieza

Limpie el disco con un paño limpio, suave, sin pelusa, recorriéndolo del centro hacia el exterior y siguiendo una línea recta.
No utilice disolventes como gasolina, diluyentes, productos de limpieza corrientes o vaporizadores antiestáticos para discos de vinilo.

MANDO A DISTANCIA





Inserción (pila de litio)

Sustitución de la pila tipo botón
La pila normalmente tiene un tiempo de vida útil de aproximadamente 1 año.
Cambie la pila si el mando a distancia no activa el aparato durante un uso normal.

Pila de tipo botón (pila de litio)

- Apriete empujando el compartimento de las pilas que está situado al dorso del mando a distancia, y tire de la lengüeta para sacar el porta pilas.
- Introduzca una pila micro de litio 3V, de tipo CR.2025, respetando el sentido de la polaridad.
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

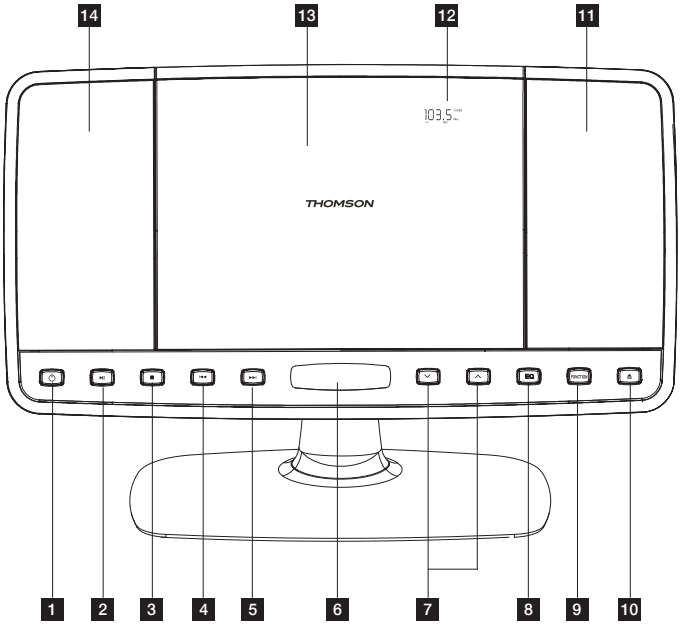
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

MANDO A DISTANCIA

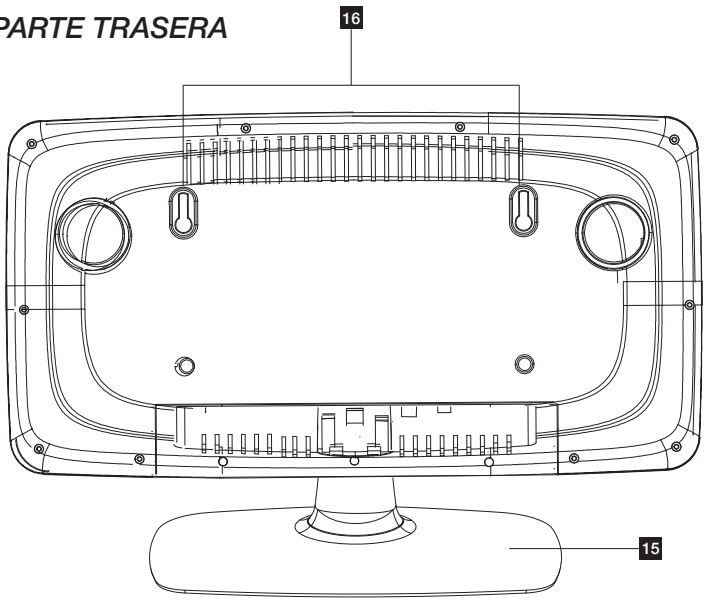
1		**FUNC**: Selector de funciones [CD/AUX/iPOD (iPhone o iPOD)/modo FM].
2	⏻	**POWER**: Encendido/Espera
3	▲ ▼	• En modo iPod, estas teclas permiten navegar por el menú hacia arriba y abajo. • En modo radio, ,pulse estas teclas para acceder a las presintonías para avanzar o retroceder.
4		**ENTER**: Acepta la selección.
5	■/MENU	**STOP/MENÚ**: En modo CD, pulse para detener la reproducción. En modo iPod, pulse para navegar por los diferentes menús.
6	⏮	**TUN-**: • En modo CD, pulse para ir a la pista anterior. En modo reproducción, pulse este tecla para retroceder rápidamente y suéltela para volver a reproducir a velocidad normal. • En modo FM, pulse esta tecla para disminuir la frecuencia (0,05 MHz). Manténgala pulsada para activar la búsqueda automática hacia atrás y al soltarla: la búsqueda automática se detendrá en la emisora anterior. • En modo iPod/iPhone, pulse para ir a la pista anterior. En modo reproducción, pulse este tecla para retroceder rápidamente y suéltela para volver a reproducir a velocidad normal.
7		**ST-MO**: En modo radio, pulse para alternar entre los modos estéreo y mono.
8		**PROG/MEM/C-ADJ**: • En modo CD parado, pulse para acceder al modo programación. • En modo radio, pulse para memorizar las emisoras de radio. • En modo espera, mantenga pulsado para configurar la hora. • En los diferentes modos, mantenga pulsado durante unos segundos para visualizar la hora.
9		**SLEEP**: Función para dormir.
10	🔇	**MUTE**: Desactiva/vuelve a activar el sonido.
11		**EQ**: Ajusta el modo ecualizador. • Tipo de ecualizador: Existen diferentes modos: Clásica, Rock, Pop, Jazz y Desactivado. • Aumento de los bajos: Encendido/Apagado • Aumento de los agudos: Encendido/Apagado
12		**SURROUND**: Activar o desactivar el efecto surround.
13		**Teclado numérico (0-9)**: Pulse un número para seleccionar una pista o una presintonía.
14		**TIMER**: En los diferentes modos, mantenga pulsado para configurar la hora de activación y desactivación del aparato.
15		**MODO CD:**• Modo CD: REP ONE -> REP ALL -> Random -> INTRO. • Modo MP3: REP ONE -> REP ALL -> REP ALB (cuando corresponda) -> Random -> INTRO.
16	⏯	**PLAY/PAUSE**: • En modo CD/iPod/iPhone, pulse para reproducir./Poner en pausa. • En modo radio, pulse para activar la programación automática.
17	⏭	**TUN+**: • En modo CD, pulse para ir a la pista siguiente. En modo reproducción, pulse para avanzar rápidamente y suelte para reproducir a velocidad normal. • En modo FM, pulse para aumentar la frecuencia (0,05 MHz). Mantenga pulsada para activar la búsqueda automática hacia adelante y al soltarla: la búsqueda automática se detendrá en la emisora posterior. • En modo iPod/iPhone, pulse para ir a la pista siguiente. En modo reproducción, pulse para avanzar rápidamente y suelte para reproducir a velocidad normal.
18		**ID3**: En modo CD, pulse para visualizar los datos de la pista: álbum, título, artista y otra información (siempre que los datos hayan sido guardados en el archivo).
19		**VOL+/-**: Ajuste del volumen -/+.
20	⏏	**OPEN/CLOSED**: apertura/cierre de la bandeja de CD.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

VISTA FRONTAL



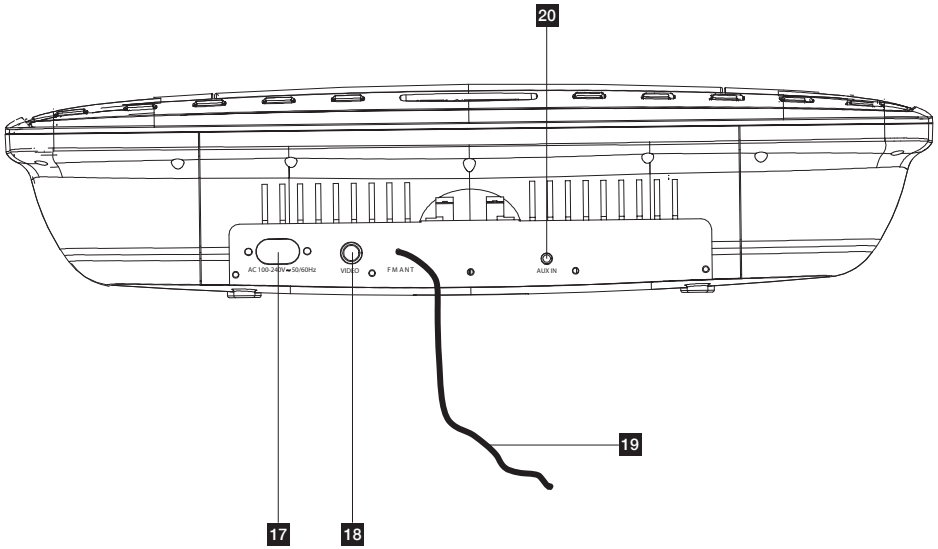
VISTA DE LA PARTE TRASERA



Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

VISTA DE LA PARTE DE ABAJO



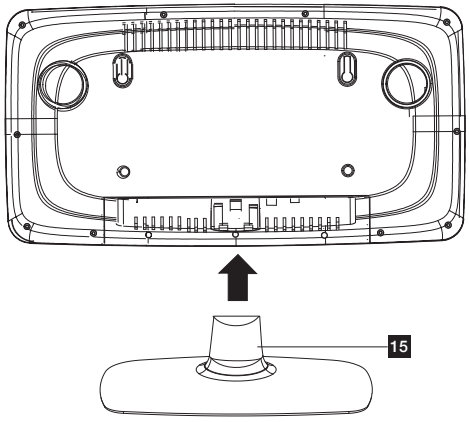
1	⏻	**POWER**: Encendido/Espera
2	⏯	**PLAY/PAUSE**: • En modo CD/iPod/iPhone, pulse para reproducir./Poner en pausa. • En modo radio, pulse para activar la programación automática.
3	■	**STOP**: Detiene la reproducción.
4	⏮	**TUN-**: • En modo CD, pulse para ir a la pista anterior. En modo reproducción, pulse este tecla para retroceder rápidamente y suéltela para volver a reproducir a velocidad normal. • En modo FM, pulse esta tecla para disminuir la frecuencia (0,05 MHz). Manténgala pulsada para activar la búsqueda automática hacia atrás y al soltarla: la búsqueda automática se detendrá en la emisora anterior. • En modo iPod/iPhone, pulse para ir a la pista anterior. En modo reproducción, pulse este tecla para retroceder rápidamente y suéltela para volver a reproducir a velocidad normal.
5	⏭	**TUN+**: • En modo CD, pulse para ir a la pista siguiente. En modo reproducción, pulse para avanzar rápidamente y suelte para reproducir a velocidad normal. • En modo FM, pulse para aumentar la frecuencia (0,05 MHz). Mantenga pulsada para activar la búsqueda automática hacia adelante y al soltarla: la búsqueda automática se detendrá en la emisora posterior. • En modo iPod/iPhone, pulse para ir a la pista siguiente. En modo reproducción, pulse para avanzar rápidamente y suelte para reproducir a velocidad normal.

6		Sensor de infrarojos
7		**VOL+/-**: Ajuste del volumen +/-.
8		**EQ**: Ajusta el modo ecualizador. • Tipo de ecualizador: Existen diferentes modos: Clásica, Rock, Pop, Jazz y Desactivado. • Aumento de los bajos: Encendido/Apagado • Aumento de los agudos: Encendido/Apagado
9		**FUNCTION**: Selector de funciones (CD/AUX/iPOD (iPhone o iPOD)/modo FM).
10	⏏	**OPEN/CLOSED**: apertura/cierre de la bandeja de CD
11		Altavoz derecho
12		Pantalla VFD
13		Compartimento de CD
14		Altavoz izquierdo
15		Base
16		Agujeros de fijación mural
17		Toma de red
18		**Salida de vídeo**: En modo iPod, se utiliza para visualizar los vídeos del iPod o el iPhone
19		Antena de cable FM
20		**AUX IN**: Toma auxiliar

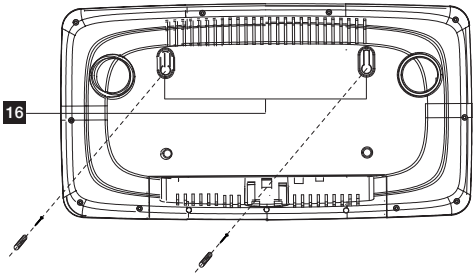
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

UTILIZACIÓN

INSTALACIÓN (Ver dibujo abajo)
El aparato puede instalarse:
- Para instalarlo en la base (**15**), encajar los ganchos de la base en la cavidad central de la parte posterior del aparato. Comprobar que la base no se suelta. Para soltar la base, tirar de él hacia abajo.



- O bien la pared con 2 tornillos y 2 tapones (suministrado) unido por lo que tienen alrededor de 6,5 mm de distancia entre las cabezas de tornillo y la pared. Cuelgue la unidad por dos orificios (**16**) en la parte posterior.



Fuente de alimentación de la corriente
- Conectar la toma del cable al enchufe (**17**).
- Conecte la otra extremidad de este cable a una toma de corriente.
- Pulse ⏻ para encender el aparato.

Nota Para utilizar las funciones de este aparato, compruebe que esté en funcionamiento.

AJUSTES DEL RELOJ

En modo espera:
- Mantenga pulsado **PROG/MEM/C-ADJ**.
- Pulse ⏮ o ⏭ para pasar al modo 24H o 12H.
- Pulse otra vez **PROG/MEM/C-ADJ** para confirmar: el indicador de la hora parpadea.
- Configure la hora mediante ⏮ o ⏭.
- Pulse **PROG/MEM/C-ADJ** para confirmar, el indicador de los minutos parpadean.

PROGRAMACIÓN DE LA CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DEL APARATO
En modo espera:
- Mantenga pulsado el **TIMER** : el símbolo « **ON**» aparece en la pantalla VFD y el indicador de la hora parpadea.
- Pulse ⏮ o ⏭ para configurar la hora, después pulse el **TIMER** para confirmar y, a continuación, configurar los minutos.
- Aparece el símbolo « **OFF**». Configure la hora de desconexión.

Nota: Utilice el mismo procedimiento de configuración para la desconexión.
- Pulse nuevamente **TIMER**: «CD» aparecerá en pantalla.
- Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar el modo deseado tras el encendido: TUNER, iPod, CD o BUZZER.
- Pulse nuevamente **TIMER** para configurar el volumen, a no ser que seleccione el modo BUZZER.
- Pulse ⏮ o ⏭ para configurar el volumen, y luego **TIMER** para confirmar.
- Pulse nuevamente **TIMER**, las informaciones que acaba de modificar se mostrarán en la pantalla VFD.
- Pulse **TIMER** para anular la programación:

la « › señal desaparece.

USO DEL LECTOR DE CD

Observación: Antes del primer uso, retire el cartón de protección de la lente situado en el compartimento de CD (**13**).

Reproducción de un CD:
- Pulse **FUNCTION** para seleccionar el modo “CD”.
- Configure el volumen con **VOL+/ VOL-.**
- Abra la puerta del compartimento de CD presionando y⏏a continuación, inserte un CD (la cara impresa hacia usted).
- Cierre la puerta del compartimento para CD pulsando una vez más ⏏ .

Selección de pistas:
- Pulse ⏮ o ⏭ para ir a la pista precedente o anterior. El número de pista aparecerá en la pantalla.
- Mantenga pulsado ⏮ o ⏭ para un retroceso o avance rápido. La reproducción del disco continuará una vez que haya soltado las teclas.

Modo reproducción y pausa
- Pulsr ⏯ para poner en pausa el reproductor. Pulse de nuevo para continuar la reproducción.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

Parar la reproducción
- Pulse ■ para parar la reproducción. Pulse ▶II para continuar la reproducción.

Si el compartimento de CD está abierto en curso de lectura, se detendrá.
Durante la reproducción, pulse varias veces el **MODO CD** para escuchar los diferentes fragmentos en función del siguiente modo:

Para los CD:
- **REPEAT ONE**: repetición de una pista.
- **REPEAT ALL**: repetición de todas las pistas.
- **RANDOM**: reproducción aleatoria.
- **INTRO**: repetición de la intro de una pista.

REP ONE → REP ALL → RANDOM → INTRO

Para el MP3:
- **REPEAT ONE** : repetición de una pista.
- **REPEAT FOLDER**: repetición de todas las pistas.
- **REPEAT ALL**: repetición de todas las pistas.
- **RANDOM**: reproducción aleatoria.
- **INTRO**: repetición de la intro de una pista.

REP ONE → REP FOLDER → REP ALL → RANDOM → INTRO

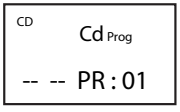
Repetición de pistas
En este modo, cuando aparece « » en la pantalla VFD, la pista seleccionada se repetirá de manera continuada:

Previsualización de todas las pistas
En este modo, cuando aparece **INTRO** en la pantalla VFD. El reproductor de CD reproducirá los diez primeros segundos de cada pista.

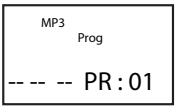
Reproducción de todas las pistas de manera aleatoria
En este modo, cuando aparece **RANDOM** en la pantalla. El reproductor de CD reproducirá todos los fragmentos de manera aleatoria.

Programación de las pistas en un orden preciso
Programación de hasta 32 pistas en un orden definido:
- El CD debe estar en pausa.
- Pulse **PROG/MEM/C-ADJ** para ir al modo de programación. La pantalla VFD mostrará la siguiente información.

Para los CD:



Para los MP3:



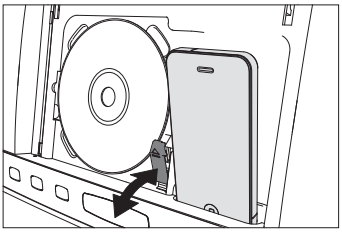
- Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar una pista: “P01” aparece en pantalla.
- Pulse **PROG/MEM/C-ADJ** para memorizar cada pista (máximo 32).
- Pulse ▶II: el aparato reproduce las pistas en el orden seleccionado.
- Para detener la reproducción programada, pulse una sola vez ■, dos para anular la acción.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

UTILIZACIÓN

REPRODUCCIÓN A PARTIR DE UN iPod/iPhone

Escucha el iPod/iPhone:
- Pulse ⏏ para abrir la tapa del compartimento para discos.
- Pulse el lado izquierdo de la estación paraiPod/iPhone, esto facilita la colocación del iPod/iPhone en el aparato (Véase dibujo abajo).



- Pulse ⏏ para cerrar la tapa.
- A continuación, pulse **FUNCTION** para seleccionar el modo iPod. La lectura de los ficheros almacenados en el iPod o eliPhone se leen de manera automática.

Selección de pistas:
- Pulse ⏮ o ⏭ para ir a la pista anterior o siguiente. El número de pista se mostrará en la pantalla.
- Mantenga pulsado ⏮ o ⏭ para un retroceso o avance rápido. La lectura del disco continuará una vez haya soltado las teclas.

Modo reproducción y pausa
- Pulse ⏯ en el reproductor o el mando a distancia para pausar el reproductor. Pulse de nuevo para continuar la reproducción.

Función MENU
- Tras haber desbloqueado el iPhone, pulse ■/**MENU** para acceder a las diferentes interfaces del menú.
- Después, pulse ▼ o ▲ para seleccionar un elemento.

Utilización de la salida de vídeo
En modo iPod, tras la lectura de los ficheros de vídeo, utilizar un cable de vídeo (no incluido) y conectarlo a la salida de vídeo del aparato y del televisor.
Cuando seleccione un vídeo, pulse **ENTER** para validar.

USO DE LA RADIO
- Pulse **FUNCTION** para seleccionar el modo radio. Cuando utilice la radio por primera vez, deberá efectuar la búsqueda de las emisoras de radio FM.

Búsqueda automática
- Mantenga pulsado ⏮ o ⏭ comenzar la búsqueda automática. A continuación, suelte para activar la búsqueda automática: la recepción se detiene automáticamente cuando se capte la estación más próxima.
- Para apagar la radio, pulse ⏻.

Nota: Para una mejor recepción, despliegue la antena FM **(19)** situada en la parte de atrás del aparato.

Búsqueda manual
- Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar las frecuencias de manera manual.

PROGRMACIÓN DE LAS ESTACIONES DE RADIO
Programación manual:
- Seleccione una estación de radio para memorizarla
- Pulse **PROG/MEM/C-ADJ**: el modo programación (P-01) se mostrará.
- Pulse ▼ o ▲ en el mando a distancia para seleccionar un número de emisora.
- Pulse nuevamente **PROG/MEM/C-ADJ**, para memorizar la emisora. (30 como máximo)

Programación automática:
- Pulse ⏯ para activar la búsqueda automática. Esta se detendrá tras un ciclo completo de búsqueda: En la pantalla LCD aparecerá e símbolo «FM» y la primera frecuencia programada.
- Pulse ■ para detener la búsqueda.

Acceso a las presintonías:
- Pulse ▼ o ▲ para acceder a las presintonías.
- Puede utilizar el teclado numérico 0-9 para marcar el número de la emisora y seleccionarla directamente.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

FUNCIÓN ECUALIZADOR

Pulse **EQ** para activar la función ecualizador y seleccionar el modo de audio deseado. Existen varios tipos de modo como los siguientes:

FUNCIÓN SLEEP

En cualquier modo, pulse sucesivamente la tecla **SLEEP** del mando a distancia para ajustar el tiempo de sueño: de 90 a 10 minutos. El símbolo "**ZZZZ**" apa recerá en la pantalla LCD.

FUNCIÓN AUXILIAR

- Conectar los cascos deun lector de MP3 a la toma **AUX IN**, con ayuda de un cable de audio (no incluido).
- Ponga el aparato en marcha.
- Pulse de manera sucesiva **FUNCTION** para seleccionar el modo **AUX**.
- Utilice directamente los mandos del periférico.

CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN:

- Alimentación: AC100-240V 50/60Hz
- Alimentación del mando a distancia: 1 Pila CR2025 x 1 (incluida)
- Potencia de consumo: ≤ 50 W maxi.
- Potencia: 2 X 20W, THD = 10%
- Ratio S/ N: > 46 dB
- Gama de frecuencia: FM: 87.5 - 108.0 MHz.
- Tipos de disco compatible: CD, CD-R, CD-RW, MP3
- Rendimiento de audio S/N: 95 dB
- Vídeo: CVBS (solo para iPod / iPhone)
- AUDIO: AUX IN
- Radio FM: Antena FM

Nota: Las características y el diseño del aparato pueden ser modificadas sin preaviso. El fabricante se reserva el derecho de llevar a cabo las mejoras que considere necesarias.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Elimine las marcas de dedos y de polvo con un paño suave, ligeramente húmedo. No utilice productos abrasivos ni disolventes que puedan dañar la superficie del aparato.
  ATENCIÓN: Nunca sumerja el aparato en agua ni en líquidos de ningún tipo.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desenchúfelo y retire las pilas del aparato.

THOMSON es una marca comercial de technicolor S.A. utilizada bajo licencia por:

Parsons International France -19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France - Francia

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals